

اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة  
(دراسة تحليلية أسلوبية)

بحث جامعي

إعداد:

فاطمة الزهراء

رقم القيد: ١٦٣١٠١٩٧



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة  
(دراسة تحليلية أسلوبية)  
بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية و أدبها كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

فاطمة الزهراء

رقم القيد: ١٦٣١٠١٩٧

المشرف :

الدكتور الحاج أحمد مزكي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥٠٣٣٠٢٠١٨٠٢٠١١٧٤



قسم اللغة العربية وأدبها  
كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

## تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة:

الاسم : فاطمة الزهراء

رقم القيد : ١٦٣١٠١٩٧

موضوع البحث : اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة

(دراسة تحليلية أسلوبية)

حضرت محكبتة بنفسي وما زدته من ابداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

تحريرا بمالانج، ١٥ يونيو ٢٠٢٠



الباحثة

فاطمة الزهراء

رقم القيد: ١٦٣١٠١٩٧



## تقرير اللجنة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الذي قدمته :

الاسم : فاطمة الزهراء

رقم القيد : ١٦٣١٠١٩٧

العنوان : اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة

(دراسة تحليلية أسلوبية)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-١) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريراً بمالانج، ١٥ يونيو ٢٠٢٠

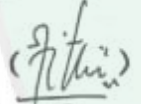
لجنة المناقشة

التوقيع  
()

(رئيسة اللجنة)

١- دين نور خاتمة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٠٢٢٠١٥٣٢٠٠٣

()

(المختيرة الرئيسية)

٢- الدكتورة ليلى فطرياني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

()

(المشرف/السكرتير)

٣- الدكتور الحاج أحمد مزكي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥٠٣٣٠٢٠١٨٠٢٠١١٧٤



المعروفة  
عميدة كلية  
الدكتورة شالية

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

## استهلال

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

“Dan janganlah kamu memalingkan mukamu dari manusia (karena sombong) dan janganlah kamu berjalan di muka bumi dengan angkuh. Sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang sombong lagi membanggakan diri”.

(Q.S Luqman: 18)



## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

من يحضنني بحب وحنان في طيلة الحياة الدنياوية ويعرفني عن الحياة الأخراوية،  
الوالدين: "عبد الخالق وأنا نور فريدة" عسى الله يغفر ذنوبهما و يدخلهما في الجنة.  
لأختي وأخي الصغير، والأصدقاء الذين ساعدوني عسى الله يغفر ذنوبهم و يدخلهم في  
الجنة. بارك الله لهم



## كلمة الشكر والتقدير

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل له فلا هادي له. والحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه كما يحب ربنا ويرضى، ونشكره سبحانه وتعالى قد علمنا ما لم نعلم وأخرجنا من الظلمات إلى النور وهدانا الإسلام وعلمنا الحكمة والقرآن. وأشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمد رسول الله، والصلاة والسلام على رسول الله محمد صلى الله عليه والسلام وعلى آله وصحبه الكرام ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

لقد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع " اختيار اللفظ في ديوان لنازك الملائكة (دراسة تحليلية أسلوبية)" العربي دراسة في ضوء فقه اللغة" لاستيفاء شروط الاختبار النهائي ونيل الحصول على درجة بكالوريوس أوسرجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. فالباحثة يقدم كلمة الشكر لمن يأتي بدعمة وتحفيز منذ بداية كتابة هذا البحث الجامعي حتى نهايتها ثم بخير ختم، فألقي الشكر خصوصاً إلى:

١. فضيلة الأستاذة دكتور الحاج عبد الحارس الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتورة شافية الماجستير عميدة كلية العلوم الإنسانية.
٣. فضيلة الدكتور حلومي الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. فضيلة الأستاذة دكتور الحاج أحمد مزكي، الماجستير كمشرفي في كتابة هذا البحث، حفظه الله تعالى.
٥. فضيلة الأستاذة دين نور خاتمة، الماجستير. حفظها الله تعالى التي قد أصبحت مكاناً للتنفيس عن جميع الشكاوى أثناء التعلم.
٦. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وأدبها.
٧. جميع أصحابي في كل مكان الذين قد أعطواني الحماسة في إتمام هذا البحث الجماعي.



وأخيراً جزاهم الله خيراً أحسن الجزاء. وعسى الله أن يشملنا بتوفيقه ويطور  
عمورنا وبارك فيه ويدخلنا في الجنة الفردوس. وعسى أن يكون هذا البحث يستفيد  
الباحثة وللجميع. آمين يا رب العالمين.

مالانج، ١٥ يونيو ٢٠٢٠

الباحثة  
فاطمة الزهراء



## مستخلص البحث

زهراء، فاطمة الزهراء، ٢٠٢٠. اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة (دراسة تحليلية أسلوبية). البحث العلمي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

المشرف: الدكتور الحاج أحمد مزكي، الماجستير

الكلمة الرئيسية: اختيار اللفظ، ديوان نازك الملائكة، نازك ملائكة.

اختيار اللفظ في العمل الأدبي الذي يمكن أن يثبت خصائص جمال اللغة العالمية من حيث اللغة في كل مؤلف يمكن أيضاً أن يظهر ويوجه الانسجام في الاستمتاع بالعمل الأدبي. في الشعر ديوان نازك ملائكة لها قواعد نحوية الجميلة ومعنى ضمني، يعرض قصة ماضية الموجودة. في شعرها تحتوي على الكثير من الحزن والرتاء والأمل عن الحب الذي يعيش في خياله.

كان الغرض هذا البحث هو معرفة تفضيل الكلمات في ديوان نازك ملائكة الشعر وتحديد الانطباع والتأثير على اختيار اللفظ في الشعر بمعانيها. كان هذا البحث هو بحث نوعي وصفي مع بحث المكتبة. الطريقة المستخدمة في هذا البحث. ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها من قبل الباحثة باستخدام التحليل الوصفي مع نموذج تحليل البيانات لعلم الأسلوب.

وجدت نتائج الدراسة ١٩ بيانات في تفضيل الكلمات ، و ١٩ كلمة كلها مرادفات. روحي - نفسي، خيال - فكري، راكد - صمت، ماتت - نامت، رن - ذابا، ضوء - لحظة، حمد - الجليل، فراغ - جائع، طيف - سراب، خلف - وراء، طيف - الأحلام، حبا - يمنحنا، نجتاز - حد، تمقت - غضب، الكائنة - تخلق، صمت - السكون، فراغ - انتهينا، استهزاء - تسخر، للعيش - الحياة. وأما اللفظ يدل على مشترك اللفظ وفي تحليله اختارت الباحثة الألفاظ التي لديها معنا آخر لاستخدامها في الشعر ٢٣ وهي:

تخدير، القاه، غريب، تمتد، قلب، رهيب، خاطف، خيال، ركود، دفء، فز، لحن،  
إحساس، قعر، خطى، خلف، اصغى، دقائق، أشواق، أحرق، خنجر، اضحكما، خيال.



## ABSTRAK

**Zahro, Fatimatuz (2020)**, Pemilihan Kata pada antologi puisi Nazik Malaikah (Kajian Analisis Stilistika). Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dr. H. Akhmad Muzakki, MA.

---

**Kata Kunci:** Antologi puisi Nazikh Malaikah, Nazik Malaikah, Pemilihan Kata.

Pemilihan kata pada suatu karya sastra yang dapat membuktikan ciri-ciri keindahan bahasa yang universal dari segi bahasa pada setiap pengarang yang juga dapat menunjukkan dan membimbing keselarasan dalam menikmati karya sastra tersebut.

Pada syair yang terdapat di diwan Nazik Malaikah memiliki tata bahasa yang indah dan makna yang tersirat yang menghadirkan cerita masa lalunya yang pernah hadir. Dalam syair dian nazik malaikah ini banyak mengandung kesedihan, ratapan, dan harapan tentang cinta yang masih hidup pada khayalannya.

Tujuan dari penelitian adalah mengetahui preferensi kata pada syair diwan linazik malaikah dan mengetahui kesan dan pengaruh pada pilihan kata dalam puisi dengan artinya. Penelitian ini adalah penelitian deskriptif kualitatif dengan penelitian pustaka. Teknik yang digunakan dalam penelitian adalah teknik baca-catat. Data-data yang telah terkumpul kemudian dianalisis oleh peneliti menggunakan analisis deskriptif dengan model analisis data ilmu uslub.

Adapun hasil dari penelitian di temukan sebanyak 19 data dalam preferensi kata dan 19 kata semua merupakan sinonim : Ruhii – nafsi, khayal – fikri, raakada- sumtu, maatat-naamat, rona-dhaba, dhoun-lahdhotun, jamada- aljaliidu, farog- jaaiun, thoif- sarobun, khalfu- al ahlam, khabba- yamnahna, najtaz-takhluku, shumtu- asskunu, faroghun- intahaina, istihza-al hayau. and 23 words that indicate polysemy: takhdir, alkoohu, gorib, tamtaddu, kolbu, rohiibun, khotif, khayal, rukud, dafu, faza, lahn, ihsasi, ko'ru, khoto, khalfu, ashgi, dhakoik, asywak, ahdak, khonjar, adhakuma, khoyal.

## ABSTRACT

**Zahro, Fatimatuz (2020)** The Choice of Words in the Nazik Malaikah's Anthology of poetry (Study of Stylistic Analysis). Thesis. Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: Dr. H. Akhmad Muzakki MA.

---

Keywords: Nazikh Malaikah, Poetry anthology of Nazik Malaikah, Word Selection.

The choice of words in a literature can prove the characteristics of universal language beauty in terms of language in each author which can also use and guide harmony in enjoying the literature. The poetry found in the anthology of Nazik Malaikah has beautiful grammar and implied meaning that presents stories of his past that were present. In the anthology poetry of Nazik Malaikah contains a lot of sadness, lamentations, and hopes about love that are still alive in its imagination.

The purpose of this research is to know the preference of words in poetry in the anthology of Nazik Malaikah and to find out the impression and influence on the choice of words in poetry with their meanings. This research is a descriptive qualitative research with library research. The technique used in the research is read and note techniques. The data that has been collected is then analyzed by researchers using descriptive analysis with language style science data analysis models.

The results of the study found 19 data in word preference, 19 words are synonyms: Ruhii – nafsi, khayal – fikri, raakada- sumtu, maatat-naamat, rona-dhaba, dhoun-lahdhotun, jamada- aljaliidu, farog- jaaiun, thoif- saroobun, khalfu- al ahlam, khabba- yamnahna, najtaz-takhluku, shumtu- asskunu, faroghun- intahaina, istihza-al hayau. and 23 words that indicate polysemy: takhdir, alkoohu, gorib, tamtaddu, kolbu, rohiibun, khotif, khayal, rukud, dafu, faza, lahn, ihsasi, ko'ru, khoto, khalfu, ashgi, dhakoik, asywak, ahdak, khonjar, adhakuma, khoyal.

## محتويات البحث

	صفحة الغلاف
أ	تقرير الباحثة .....
ب	تصريح .....
ج	تقرير لجنة المناقشة .....
د	استهلال .....
هـ	إهداء .....
و	كلمة الشكر والتقدير .....
ح	مستخلص البحث .....
ك	محتويات البحث .....
١	الفصل الأول: مقدّمة .....
١	أ- خلفية البحث .....
٣	ب- أسئلة البحث .....
٣	ج- أهداف البحث .....
٣	د- فوائد البحث .....
٤	هـ- حدود البحث .....
٥	و- الدراسة السابقة .....
٧	ط- منهج البحث .....
٧	١. نوع البحث .....
٨	٢. مصادر البيانات .....
٨	٣. جمع البيانات .....
٩	٤. طريقة تحليل البيانات .....
١١	الفصل الثاني: الإطار النظري .....

١١	أ- تعريف علم الأسلوب.....
١٤	ب- موضوعات علم الأسلوب.....
٢٥	ج- اختيار الجملة.....
٢٦	د- الانحراف.....
٢٨	هـ- العلاقة بين لفظ ومعنى.....
٣٠	الفصل الثالث: عرض البيانات وتحليلها.....
٣٠	أ- اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة.....
٤٣	ب- معنى اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة على معانيها.....
٥٤	الباب الرابع: الاختتام.....
٥٤	أ- الخلاصة.....
٥٨	ب- الاقتراحات.....
٥٩	قائمة المصادر والمراجع.....
٦١	سيرة ذاتية.....
٦٢	الملحقات.....

## قائمة جداول

جدوال ١.١، الدراسات السابقة ..... ٤

جدوال ٢.١، المرادف في الديوان نازك الملائكة ..... ٣٠

جدوال ٢.٢، الألفاظ مشترك اللفظ في الديوان نازك الملائكة ..... ٤١





## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

كان الأدب كإحدى الوسائط التي يستخدمها المؤلفون والكتابون في التعبير عن أفكارهم وشعرهم للقارئ. يأتي الإبداع الأدبي دائماً من ظواهر تحدث في المجتمع. وكان في الأدبي، الأشياء الموضحة حول المجتمع في شكل بنية اجتماعية ووظيفة ودور لكل فرد من أفراد المجتمع، وكذلك التفاعلات الموجودة بين جميع الأعضاء (سوغيهستوتي، ٢٠١٥، ص. ٨٢).

إن الأدب استناداً إلى الحقيقة المعيشة. بالأدبي المؤلفون والكتابون يستطيعون أن يبلغوا عواطفهم ومشاعرهم إلى القارئ. وبالأدب يمكن للقارئ نظراً إلى الحياة الاجتماعية التي تحدث ويقدرها.

في الأدب اللغة ليست كأداة أو وسيلة بل تكون هدفاً في مخترع الأدب. تستغل اللغة من خلال قدرة الفنانين على إظهار الجانب الجمالي أي من خلال أسلوب اللغة (راتنا، ٢٠٠٩، ص. ٢٨٤).

وكان تفسير ستيلستيكا على أنها دراسة للأسلوب اللغوي (الأسلوبية). واما الأسلوبية هو طريقة لاستخدام لغة الشخص في سياق وللغرض معين (قليوبي، ١٩٩٧، ص. ٢٧) وكانت أساليب اللغة جزءاً من الصياغة أو إختيار اللفظ التي تشكك في ملاءمة وعدم استخدام كلمة أو عبارة معينة للتعامل مع حالات معينة وتشمل خطاباً يتضمن قضايا على غرار أسلوب اللغوي. الأسلوب هو ظاهرة التي تنشأ جنباً إلى جنب مع ظهور الناس على العالم. كل إنسان لديه أسلوب خاص على نطقه وقواعده المختلفة (قليوبي ص. ١٠)

وغالبا نوجه ظواهر الأساليب اللغة في الأدب، على سبيل المثال هو شعر. وكان الشعر تألف من لفظ المحكم. لذلك يعتمد وضوح الشعر اعتماداً كبيراً على الاستخدام السليم للكلمات والتماسك الذي تشكلها. وكان أحد الأدب في شكل شعر كان مشهوراً في زمنه هي الشعر كاتبة من مصر، نازك الملائكة.

نازك الملائكة هي إحدى شاعرة من الشعراء كانت نازك الملائكة أول ممجدة في الشعر العربي الحديث، حيث عاشت في عام ٢٠٠١ في حالة من الصدمة وعدم اليقين بعد وفاة زوجها. ثم كتبت الشعر وحصل على جائزة لإنجازاته. أنشأت نازك الملائكة الشعر استناداً إلى الحقيقة المعيشة التي حدثت في حياته، وقد جمعت جميع شعرها معاً في ديوان نازك الملائكة.

يبدأ هذا البحث في الفضول تفسير ضمني للشعر وكيف يعبر نازك الملائكة عن كل حس في الشعر. الشعر هو عمل أدبي يقوم به المرء في التعبير عن نفسه، سواء من خلال لغة تنتج بالطبع معنى نوعي للعبارة. بالإضافة إلى ذلك، ويكون المؤلفون لديهم غرض للتأثير على المستمعين والقراء في صريحة وضماني. لذلك كانت الباحثة تريد أن تبحث عن الشعر في ديوان نازك الملائكة بمنظور الأسلوب اللغة اختيار اللفظ.

كما كُتب قلوب في كتابه، فإن مجال دراسة القرآن لا يختلف عن الدراسة في العلوم الأدبي، وهو علم الأصوات، مثل أصوات اللغة وتأثيرات المعنى، اختيار لفظ مثل مرادفات، هومونيم، المتضادات، اختيار كلمة مثل الجمل دون ذكر الفاعلة، وتكرار الجمل في سورة أخرى والإنجرف (قلوب)، (١٩٩٧).

من بيانات السابقة، أن في هذا البحث سيبحث عن اختيار اللفظ. وهذه ظاهرة شائعة الذي نوجه في الشعر. وفي هذا البحث سيبحث شعر عن

المرادف، مشترك اللفظي (بوليسيمي)، والضدُّ، والمعرَّبة، والمقتضى الحال وهو الكلمات التي تناسب مع المخاطب.

ب. أسئلة البحث

وتكون أسئلة البحث نوعين:

- ١- ما أنواع اختيار اللفظ في ديوان لنازك ملاءكة؟
- ٢- ما معنى اختيار اللفظ في ديوان لنازك ملاءكة؟

ج. أهداف البحث

بالنسبة إلى أسئلة السابقة فعرفت الباحثة بأن أهداف البحث هي :

- ١- لمعرفة أنواع اختيار اللفظ في ديوان لنازك ملاءكة.
- ٢- لمعرفة معنى اختيار اللفظ في ديوان لنازك ملاءكة.

د. فوائد البحث

قسمت الباحثة على فائدتين من هذا البحث. هما فوائد النظرية وفوائد التطبيقية. وسيأتي بيانهما تفصيلاً:

١. الفوائد النظرية

- أ) لزيادة المعارف عن دراسة الأسلوب خاصة نظرية اختيار اللفظ.
- ب) لتطور العلم في مجال اللغة والأدب العربي خاصة في دراسة الأسلوبية.

٢. الفوائد التطبيقية

- ١) تستطيع الباحثة ان تحلل الشعر باستخدام نظرية اختيار اللفظ.
- ٢) تعزّز الباحثة للفهم والمعرفة عن اختيار اللفظ خاصة في تحليل منظومة ديوان لنازك ملاءكة.

٣) كالمراجع للباحثين القادمين في تحليل الشعر باستخدام نظرية اختيار اللفظ للبحث أو غيره.

٤) كالوسيلة التي تساعد على وصف مظهر اختيار اللفظ في منظومة ديوان لنازك ملائكة.

٥. حدود البحث

يتم استخدام حد المشكلة لتجنب المخالفات وتوسيع المشكلة الأساسية بحيث تكون البحتة أكثر توجيهًا وأسهل في المناقشة بحيث يتم تحقيق أهداف البحث. وأما الحد المشاكل في هذا البحث هو سيبحث عن اختيار اللفظ في ديوان لنازك ملائكة، قامت الباحثة بأخذت اربعة الشعر من ١٠٠ شعر في ديوان لنازك ملائكة. وستة منهم كما يلي:

١. شعر ذكريات في صفحة ١٧٣ - ١٧٧

٢. شعر نهاية السلم في صفحة ١١٠ - ١١٣.

٣. شعر تهم في صفحة ١٧٨ - ١٨١.

٤. شعر اجراس سودا صفحة ١٠٦ - ١٠٩

٥. غرباء ١١٨ - ١٢٠

٦. أغنية الهاوية ١٢١ - ١٢٥

و. الدراسة السابقة

جدوال ١.١ الدراسات السابقة

رقم	الاسم (سنة)	موضوع	نتائج البحث
١	الفرنسوري أرينة (٢٠١٩)	تحليل ستيليسيتيكا: شعر "إلى مُتَسَوِّلٍ لخير الأنوار.	دراسة هذا تؤثر على القوة في الشعر. وقصيدة شليليل أنور

<p>التي يتم فحصها من هيكل تكوين الكلمة (المادية) وليس البناء هي البنية الداخلية في هذه الدراسة التي تتكون أكثر من تكوين هياكل كلمة غير متوقعة. ثم من الجانب الداخلي ، تقدم خيرل أنور التي لديها موقف تعبيرى جمل معبرة. تظهر هذه القصيدة أيضا المواقف والواقع الذي يحدث في المجتمع. يستخدم المؤلف التجارب البحثية النوعية</p>	<p>تناقش هذه الدراسة الأسلوبية كدراسة لتحليل الأعمال الأدبية وكيفية إبراز رسالة الجمال وحامل المعنى</p>		
<p>يمكن للكاتب أن يدرس عن طريق الأسلوبية أو اختيار الكلمات ، ويمكنه أن يصف أسلوب اللغة الوارد في رواية السيرة لسوهاريانا بناءً على هذا التحليل ، يمكن تلخيص العديد من الأشياء ، وهي: فوائد أو اختيار أصوات اللغة المستخدمة في رواية رواية</p>	<p>دراسة ستيلستيتيكا روايات السيرة لسوهاريانا. تناقش هذه الدراسة اختيار الكلمات أو أسلوب واستخدام أساليب اللغة في رواية "السيرة" التي كتبها لسوهاريانا</p>	<p>ريتو دوي هاندياني (٢٠١٠)</p>	<p>٢</p>

<p>السيرة لسوهاريانا عثرت على معادلة صوت صامته أو حرف علة ومعادلة صوتية ثابتة. وهناك أيضًا خيارات للكلمات أو الكلمات في رواية السيرة لسوهاريانا .الاندونيسية المفردات والمفردات اللغة الأجنبية ، تحيات ، تعبيرات وغيرها.</p>			
<p>تهدف هذه الدراسة إلى وصف خصائص الأسلوب، أسلوب الجملة ، أسلوب الحدث ، اللغة التصويرية ، الصور في رواية السلام عليكم بيجينغ لأسماء نادية. أظهرت النتائج أن رواية السلام عليكم بيجينغ كانت أسماء نادية تهيمن عليها الكلمات الأجنبية ، ونمط جُمَل هيفربولي، والكلام ، والتجسيد ، والصور المرئية. و نمط الخطاب هو في شكل رموز مختلطة رمز المزيج التي تتضمن اللغات</p>	<p>دراسة دراسة ستيلستيكا روايات "السلام عليكم بيجينغ" لأسماء نادية والعلاقة بمادة تدريس اللغة الاندونيسية في الفصل اثنا عشر</p>	<p>مرفوعة أنسييني (٢٠١٧)</p>	<p>٣</p>

<p>الإندونيسية والإنجليزية والعربية التي تستخدمها أسماء ناديا لخلق انطباع التواصل على الحوار بين الشخصيات بحيث يبدو طبيعياً.</p>			
<p>النتيج هذا البحث تؤثر على ترقية المعارف اللغوية عن الأسباب خاصة في اختيار اللفظ والجملة اما الفائدة التطبيقية هي تستطيع الباحثة ان تحليل اختيار اللفظ واختيار الجملة وكون هذا البحث مرجعا للبحوث في الجمال السلوبي خاصة في اختيار اللفظ والجملة.</p>	<p>اختيار اللفظ في شعر مرايا واحلام حول الزمان المكسور في مجموعة الأسعار لأدونيس (دراسة التحليلية أسلوبية).</p>	<p>سعادة (٢٠١٩) ٤</p>	

يصف هذا البحث إضافية بحث الآن مع الدراسة السابقة لها تساوية واختلافات أيضا. التساوية تكون في مجال الدراسة واستعمال منهجية البحث، وان الاختلاف يكون في موضوع وهدف الدراسة.

ي. منهج البحث

#### ١- نوعية منهج البحث

في هذا البحث استخدمت الباحثة منهج البحث الكيفي. البحث الكيفي هو أحد طرق تحليل ووصف حدث أو شخص أي إجراءات في البحث لإنتاج الوثائق الوصفية كالكلمة المكتوبة

والشفوية من الأفراد وسلوكهم الذي يقدر علي تحليلها (موليوخ، ٢٠٠٧، ص. ٦). البحث الكيفي هو البحث الذي جمع البيانات بنصوص المكتوبة أو مصورة ومن أهم سماته لاستخدام الأرقام (محمود أبو علام، ٢٠١١، ص. ٢٨). وتصفت الباحثة في هذا البحث اختيار اللفظ أولكلمة في شعر عربي تهدف إلى الشرح المنهجي للوقائع والخصائص المطلوبة.

## ٢- مصادر البيانات

ويؤخذ هذا البحث من مصدرين هما مصادر البيانات الأساسية والثانوية.

### أ. مصادر البيانات الأساسية.

مصادر البيانات الأساسية هي البيانات الأصلية التي جمعها الباحثة لمعرفة الإجابات على المشاكل في البحث الذي يحصل الباحثة على وصف مباشر للمصدر (سيستو، ٢٠١٢، ص. ٥٦). وأما مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هو شعر "ذكريات" لنازك الملائكة التي توجد فيها اختيار اللفظ وتأثيرها في الأسلوب اللغة.

### ب. مصادر البيانات الثانوية.

مصادر البيانات الثانوية هي البيانات جاهزة التي يمكن أن تساعد على تلبية إجابات الدراسة. أو يسمى بمصدر بيانات فرعية (أبير، ٢٠٠٩، ص. ٢٩١). وأما مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي يستطيع أن تدعم مراجع القراءة الأخرى المتعلقة إختيار اللفظ في الأسلوب اللغة.



### ٣- طريقة جمع البيانات

جمع البيانات هو شيء مهم في البحث. طريقة جمع البيانات هي طريقة تستخدمها الباحثة لجمع البيانات في هذا البحث. وتستخدم الباحثة هي طريقة الوثائق. وطريقة الوثائق هي إحدى طريقة جمع البيانات نوعية بنظر وتحليل إلى الوثائق التي تم إنشاؤها بواسطة الموضوعات (هرديانشة، ٢٠١٠، ص. ١٤٣).

وكتب سوجيونو في كتابه أن طريقة الوثائق فهي طريقة تستخدم للحصول على البيانات والمعلومات في شكل كتب ومحفوظات ومستندات وأرقام وصور في شكل تقارير ومعلومات يمكن أن تدعم البحث. يتم استخدام الوثائق لجمع البيانات ثم مراجعتها (سوجيونو، ٢٠١٥، ص. ٣٢٩). ويمكن أن تكون الوثائق في الكتابة، وصورة أو أعمال الآثري من شخص ما. وأما لهذا البحث، ستقوم الباحثة بجمع البيانات في شكل الفاظ أو الكلمات في شعر الديوان لنازك ملائكة. مراحل طريقة الوثائق في هذا البحث كما يلي:

- ١) تقرأ الباحثة منظومة كتاب جوهر التوحيد مع ترجمتها بالكلية.
- ٢) تفهم الباحثة كل الألفاظ والجمل في منظومة كتاب جوهر التوحيد مع ترجمتها.
- ٣) تسجل الباحثة الألفاظ التي تدل على اختيار اللفظ في منظومة كتاب جوهر التوحيد.
- ٤) تقسم الباحثة تلك الألفاظ إلى أنواع اختيار اللفظ.
- ٥) تحلل الباحثة العلاقة بين اللفظ والمعنى في منظومة كتاب جوهر التوحيد.

### ٤- طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات هي عملية منهجية للعثور على وهيكلية البيانات التي يتم إنشاؤها الباحثة (مهاجير، ١٩٩٦، ص. ١٨٣). طريقة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدم دراسة أسلوبية. لأنها تستطيع أن تستخدم ليعتبر أنواع اختيار اللفظ والعلاقة بين اللفظ والمعنى في منظومة كتاب جوهر التوحيد. أما طريقة تحليل البيانات في الدراسة الأسلوبية لهذا البحث كما يلي (عياد، ١٩٨٥، ص. ٣٢):

- ١) موضوعي، هو خطوات لتحديد المشكلة الذي سيبحث الباحث (الموضوع) من خلال جمع الألفاظ والجمل المتعلقة بالمشكلة (اختيار اللفظ). ثم يحلل الباحثة الألفاظ التي تدل على اختيار اللفظ في ديوان لنازك ملائكة.
- ٢) دلالة، هي البحث عن معان معينة في لغات معينة وفقا لنظام التصنيف. تستخدم هذه الطريقة لفحص معنى المفردات في موضوع هذا البحث.
- ٣) وصفي، هو البحث الذي يقوم على الحقائق أو الظواهر الموجودة فقط، دون النظر في صحة استخدام اللغة.
- ٤) المقارنة، هي مقارنة البيانات الأولى بالبيانات الأخرى. في هذا البحث، قارن الباحثة استخدام اختيار اللفظ والعلاقة بين اللفظ والمعنى في ديوان لنازك ملائكة.

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### أ- تعريف الأسلوب

كان الأدب عمل فنيُّ استخدما اللغة كوسائل تعتمد على كيفية حزمها. هناك حزمة لغوية موجودة في التركيز على جوانب الحروف الصوتية أو الموسيقية التي تسمى النتائج الشعر. هناك أيضاً حزمة لغوية مع التركيز على جوانب الحوار تسمى المسرح. كان هناك أيضاً حزمة لغوية مع التركيز على جوانب الوصف أو الوصف وتسمى النتائج القصص والقصص والروايات.

عمل الأدبي ليس مجرد تعبير عن الكلمات لكنه أيضاً نتيجة الأفكار ووسائل الإعلام التي اختاره بعض خبراء الفن الأدبي الذين تتمتع شخصياتهم بقدرات معينة وتحت ظروف معينة.

ويرى بعض المذهب عمل الأدبي هو طريقة ليعبر عن حياة الكاتب أو المؤلف بحيث يعرف هذا الرأي بالسيرة الأدبية. وكان هناك أيضاً نقاد الأدبيون الذين يهتمون بالأدب من الجوانب النفسية لكتابه الذين لا يظهرون أحياناً في حياته اليومية. لذلك ولدت هذه النظرة علم النفس الأدبي. بالإضافة إلى ذلك، هناك نقاد أدبيون يهتمون بجوانب أخرى. مثل القومية والسياسة واللاهوت والفلسفة. مثل هذه الميول تجعل النقاد يشعرون بالرضا عن النفس، لأنها تميل إلى إيلاء المزيد من الاهتمام للنظريات الاجتماعية ونظريات علم النفس والنظريات الأخرى أكثر من النظرية الأدبية. دفعت هذه

الحالة الباحثة ين والنقاد الأدبيين الآخرين إلى إعادة التركيز على جوانب اللغة الأدبية نفسها.

الأسلوب هو ظاهرة تظهر مع ظهور البشر على الأرض. لكل إنسان أسلوب فريد. لذلك مع اللغة. للغة مجموعة متنوعة من الاختلافات التي تبدأ من النطق وقواعدها المختلفة. واهتم علم الأسلوب اهتماما كاملا لهيكل لغة الكلام التي يعتبر دراسة الأدب وتشرح علاقة بين النحوية والمورفولوجية والمورة بناء على هذا الرأي ، علم الأسلوب هو تحليل اعتماد الكلام كوحدة الذي يقوم بدراسة وصفية. تبدأ هذه الدراسة من الوحدات الصغيرة إلى الوحدات الأكبر المتساو حتى هيكل الأدب كله (قليوبي ، ٢٠١٧ ص ص. (١٩).

يتم تفسير ستيلستيتيكا على أنها دراسة للأسلوب اللغوي (الأسلوبية). واما الأسلوبية هو طريقة لاستخدام لغة الشخص في سياق ولغرض مُحدّد (قليوبي، ١٩٩٧، ص. ٢٧) تصبح أساليب اللغة جزءاً من الصياغة أو اختيار اللفظ التي تشكك في ملاءمة وعدم استخدام كلمة أو عبارة معينة للتعامل مع حالات معينة وتشمل خطاباً يتضمن قضايا على غرار أسلوب اللغوي. الأسلوب هو ظاهرة التي تنشأ جنباً إلى جنب مع ظهور الناس على العالم. كل إنسان لديه أسلوب خاص على نطقه وقواعده المختلفة (قليوبي ص. (١٠).

الاقْتباس ابن قتيبة عن أسلوب يتحدد بمتطلبات السياق والموضوع والمتكلم. ويرى، فإن الأسلوب هو مجموعة من القوة للتعبير عن الكلمات أو الجمل التي تعتمد على الغرض المحدد لأهداف الكلام.

نشأ الأسلوب من اللاتينية، ولكن الإغريق طوّروا نظريات حول هذا الأسلوب. وبرَزَ فهمان المشهور بارزان. أولاً ، الفكرة المعتادة يسم بأفلاطونية، والتي تقول إن الأسلوب هو جودة العبارة التي يمكن أن تكون على غرار عبارة. لذلك يمكن أن يكون التعبير موجوداً أم لا. كل ذلك يعتمد على جودة العبارة. ثانياً، الفكرة المعتادة يسم بأرسطو. اعتقد هذا الفهم أن الأسلوب هو الجُودَة متأصل في العبارة. لذلك عمل أدبي لديه الأسلوب، وجودة المختلفة.

من هذين الفهمين، ومتصل بالآن حتى اليوم هو فهم الذي متطور أرسطو. لأن في حقيقة لا يمكن انكارها بأن الأسلوب هي واحدة من العناصر الأكثر تحديداً في كل عمل أدبي. وحتى على هذا الأسلوب ، يسعى المؤلف إلى عرض وجوده، سواء في شكل حالة اجتماعية أو مؤلف نفساني. لذلك ، بشكل عام، يقتصر مفهوم علم الأسلوب كوسيلة للتعبير عن الفكرة من خلال لغة مميزة تظهر روح وشخصية المؤلف أو مستخدم اللغة و الذي ينشأ من اختيار الكلمات ، والتأثير الذي سيظهر في شكل معنى علم الأسلوب هو دراسة تفتح كيفية تعامل الكاتب مع القواعد الموجودة في اللغة بالإضافة إلى التأثيرات اللغوية الناتجة عن استخدامها في العمل الأدبي (مزكي ، ، ٢٠٠٩ :

(١١)

بحسب سويديرو ساتوتو (١٩٩٥) حقيقة الأسلوب هو طريقة الشخص ليعتبر عن نفسه، إما من خلال اللغة والسلوك واللباس وغير ذلك. ونحن نعرف " أسلوب اللغة"، "أسلوب التمثيل" وأساليب أخرى مختلفة. أحد أهداف هذا المجال العلمي هو شرح وشرح وظيفة شيء ما ، وفي هذه الحالة جمال استخدام بعض الأشكال

اللغوية في النص. يمكن أن يكون من الجانب المعجمي ، واللغة الإضافية ، والبنية الخطابية ، والفنية ، وحتى علم الخط. ثم هناك هدف آخر لهذه الدراسة وهو تحديد التأثيرات الخاصة وعمق المؤلف في استخدام العلامات اللغوية التي يجيدها. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن استخدامه أيضاً للتحقيق في ظاهرة اللغة بخصائصها المختلفة وتحديد مدى تجربة اللغة في أشكال التخزين (ساتوتو : ص. ٣٦).

تستخدم العديد من الإحصائيات مصطلح "موقف" الذي يشير إلى ضرورة استخدام النطق أو الجملة وفقاً للحالة والظروف. بالإضافة إلى ذلك ، فإن اللغة التي تقوم بفحص الأسلوب تشرح أيضاً التغييرات والظواهر بناءً على نية المتحدث وانطباق المستمع أو القارئ دون الحكم على ما إذا كانت الظاهرة خاطئة أو صحيحة. ثم يطور أسلوب في عصر علم النفس لتنتشر إلى جميع قطاعات الحياة وكان اهتمام علماء النفس بجوانب الروح أكثر بروزاً من اهتمامهم بجوانب العقل. لذلك يقال أن مصطلح "موقف" معقد أكثر بقليل من البلاغة المبنية على المنطق وتدقق الفكر العلمي. إلى جانب أعمال الأسلوب بعد الكلام، وسبب ظهوره هو وجود الأعمال الأدبية. بينما لا يخرج النقاش عن القواعد التي سبقته. بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام الإحصائيات نفسها لتقييم العمل الأدبي (قليوبي ص. ١٨).

تشمل خصائص الدراسات في علم الأسلوب القضايا المتعلقة الصوتية فونولوجية، الجملة، المعجمية، البلاغية. ويرى صلاح فضل لأن النادي مرتبط بروح المرء ، النادي هو الناس نفسه، لذلك من الطبيعي أن يكون لكل شخص كائن دراسة أسلوبية مختلفة، ومع ذلك، لا يمكن فصل تحليل النص باستخدام الأسلوب الأسلوب عن ثلاثة عناصر رئيسية هي العناصر اللغوي،

العناصر النافي (نحو المؤلف والقراء، السياق التاريخي وما إلى ذلك) و العناصر الأدبي. من بين جميع الآراء ، لا يوجد اختلاف في الرأي الذي يدرس بالتساوي مشاكل اللغة التي تشمل تركيب الأحرف في فونولوجية وإختيار اللفظي والكلمة.

ب- موضوعات علم الأسلوب

علم الأسلوب هو دراسة تبحث ظواهر اللغة كلها من الصوتية حتى مشكلة الدالية. يتخصص علم الأسلوب على نصوص معينة ويهتم باختيار اللفظ او أسلوب اللغة ويلاحظ العلاقة بين اختيار اللفظ لتحديد مميز علم الأسلوب التي تستخدم في الكلمة. وتتضمن خصائص علم الأسلوب كما أوضح قليوبي، فإن مجال دراسة القرآن الأسلوبية لا يختلف عن دراسة الأسلوب في عالم الأدب، ومنها (١) فونولوجية، نحو صوت اللغة وتأثير المعنى الناحم، (٢) اختيار اللفظي نحو الترادف، مشترك اللفظي وغير ذلك (٣) اختيار الكلمة (٤) الانحراف.

١. فولوجيا

فونولوجي أو علم الأصوات هو مجال اللغويات الأدبية التي تدرس وتحلل وتناقش تسلسل أصوات اللغة. من الناحية اللغوية، يتكون علم الأصوات من كلمة *don* التي تعني الصوت، و *logi* بمعنى العلم. وفقاً لتسلسل الهرمي لوحدة الصوت الذي هو موضوع دراسته، ينقسم علم الأصوات إلى قسمين.

أولاً، فونيتك فرع من علم الأصوات يدرس أصوات اللغة بغض النظر عما إذا كان لها وظيفة كمفاضل للمعنى أم لا. ثانياً، فونيمك فرع من علم

الأصوات يدرس أصوات اللغة من خلال الانتباه إلى وظيفة الصوت كميز للمعنى (جهارت، ١٩٩٤ ان ص. ١٠٢)

تنقسم أصوات اللغة بشكل أساسي إلى قسمين ، وهما الصوتي والحروف الساكن. الصوتية هي أصوات لغوية تنتج عن اهتزازات الحبال الصوتية ، بدون انقباض في الحبال الصوتية فوق المزمار ، على سبيل المثال الأصوات A ، I ، U ، E ، O. الحروف الساكن هو أصوات لغوية يتم إنتاجها عن طريق منع تدفق الهواء في أحد الأماكن في القناة الصوتية فوق الجلو تيس، مثلًا الأصوات *d c b*. الفرق هو أن تدفق الهواء في تكوين الأصوات الصوتية بعد المرور عبر الحبال الصوتية لا يحصل على أي مقاومة. وأما في تشكيل صوت الحروف الساكنة الحالية لا تزال تواجه عقبات أو تداخل.

يطلق عليه صوتي مزدوج أو ديكتوج لأن موضع اللسان عند إنتاج الصوت له بداية والنهاية ليست نفسها. يتعلق عدم المساواة بمستوى اللسان والجزء المتحرك من اللسان والهيكل. لكن ما يتم إنتاجه ليس صوتين، بل صوت فقط لأنه في علامة واحدة، مثل A و U ، في كلمات kerbau و harimau (عبد الشاعر، ١٩٩٤، ص. ١١٣).

البحث عن العلاقة بين علم الأصوات وتأثيراتها قد تكن منذ فترة طويلة من قبل اللغويين العرب. هو التأثير في شكل تناغم الحروف، وكذلك في شكل تغييرات في المعنى. كما نقل تمام حسن (١٩٧٩، ص. ٥١). كان سيبويه لغوي في البصرة يقيم ٢٩ حرفاً حجياً، بينما في نفس الوقت يصنع صيغة من كل من هذه الحروف، مثل الحمزة، الصيغة هي "من ٢٩ نوعاً من الحجاية، ثم تنقسم السبوية إلى ١٥ مخرج (المكان الذي



يخرج الصوت) " وتقسم طبيعتها إلى ٣ ، وهي: شدة، الجهر ،  
والتفخيم.

اختيار الحروف في القرآن ودمج الحروف الساكنة والأحرف المتحركة  
متناغم للغاية. كما قال قريسي شهاب بالإشارة إلى حجة مارمادوك  
بيكتال، أن القرآن لديه سمفونية لا مثيل لها حيث يمكن لكل ملاحظة  
تحريك الناس للبكاء والفرح. وهذا ناتج عن حروف الكلمات المختارة  
التي تلد تناغم الصوت ثم مجموعة الكلمات التي تولد تناغم الإيقاع في  
سلسلة الآيات.

مثلا في سورة النازعات ١-٥

وَالنَّزِعَاتِ غَرْقًا ۝ وَالنَّشِيطِ نَشْطًا ۝ وَالسَّيِّحَاتِ سَبْحًا ۝  
فَالسَّيِّئَاتِ سَبْقًا ۝ فَالْمُدْبِرَاتِ أَمْرًا ۝

ويرى الزرقاني ما يعنيه التناغم في النظام الصوتي للقرآن هو الانسجام في  
تنظيم الحركات، سكن الحرف، المد (الترقيم الذي يصدر صوتًا طويلًا)  
الغنة، لأجل أن الحلو في سماع واستيعابها.

إذا كان نظرنا أكثر في تناغم الأصوات في نهاية الآية، بالإضافة إلى  
الأصوات المختلفة أعلاه، يمكن أيضًا تجميعها في ثلاث مجموعات،  
أولاً ، كرر أصوات نفس الحرف على سبيل المثال في سورة عبس ١٧-

٢٣

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ۝  
ثُمَّ السَّيْلِ يَسْرَهُ ۝ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۝  
كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۝

ثانياً، تكرار صوت لفظ، مثل تكرار كلمة

دكا وصفا في سورة ٨٩ (الفجر) الآيات ٢١ و ٢٢ ، وتكرار كلمة أحد في الآيات ٢٥ و ٢٦ .

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا  
فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدًا ۝ وَلَا يُوثِقُ وِثْقَهُ أَحَدٌ ۝

ثالثاً، تكرار الصوت المزدحم مثلًا في سورة المرسلات ٨-١٢

فَإِذَا الْتُجُومُ طُمِسَتْ ۝ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝ وَإِذَا الْجِبَالُ سُفِفَتْ  
۝ وَإِذَا الرَّسُلُ أُقْتَتِ ۝ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝

إن وصف القرآن كما قدمه المشركون بدلاً من ذلك هو فعل كلام يشبه كلمات الشامان ، أو كملاحظات شعرية تشبه كلمات الشاعر ليست سوى تعبير عن حقيقة أن جوهر القرآن يتم التقاطه كنص أدبي. كان في وقت الجهلية هناك نوع من النثر يسمى سجع الكهون ، وهو التعويذات التي قالها الشامان. عادة جمل قصيرة من الكلمات الأجنبية ، والتعبيرات المنقوشة ، والتحدث بها بشكل غامض أو غير واضح. ومن أشهر الشامان في ذلك الوقت الحارثي وخنافر الحميري وعوف بن ربيعة الأسدي وسلمى الخزاعي وصواف بن قرون الدوسي وعزة سلمى وشذى وزهرة وديزي الخلاصة وصياح وزارقة. بنت زهير.

٢. اختيار اللفظ

البحث حول اختيار اللفظي على عدد من القضايا كما يلي:

الكلمات المجاورة تعني أنها مرادفات لذكر الكلمات المجاورة ولا يزال معناها قيد المناقشة، مشترك اللفظي (بولوسيمي) هي كلمة لها معنيين مختلفين أو أكثر، الأضداد هو كلمة واحدة لها معنيين مختلفين. المعربة

هي كلمة أعجمية أو كلمات أو المصطلحات الاقتراض. مقتضى الحال (الكلمات التي تناسب سياق المحاور).

#### (١) المرادف

المرادف هو الأشكال اللغة معناها متساوية بشكللة احر. تنطبق متساوية على الكلمات ومجموعات الكلمات والجمل أيضاً. على الرغم من أن المرادفات تعتبر بشكل عام مجرد كلمات، وذلك معروف بترادف. ولإزالة النقاش حول فهم المرادفات أو الترادف لأن المرادفات تحتوي على تشابه معاني عدة كلمات أو تفاصيل مختلفة عن طبيعة المعنى الأصلي. وعلق اللغوي إميل بديع يعقوب على أن المرادف هو ظاهرة لغوية طبيعية ويتطور في كل لغة. علاوة على ذلك، الفصحى العربية هي مجموعة من لهجات القبائل خلال فترة الجاهلية، لذا فمن المحتمل جداً أن تكون اللغات قد تطورت بشكل كبير.

وكان بعض الغويين بتحليل الاختلافات في الكلمات التي لها نفس المعنى. من بينهم أبو منصور، التسالبي في فقه اللقوه، أبو هلال العسكري في الفاروق اللغوي، أحمد بن فارس في الشهيبي فقه اللوغ، وأبو الفتح بن جيني في اللغو، أحمد بن الفارس في الفقيه، الشاه الف كاشا العش. قال أبو علي الفارسي إن العديد من الكلمات ليست صفة فقط، ومعظم الناس لا يفرقون بين الأسماء والصفات. بالإضافة إلى ذلك، قد جمع بعض الغويين كلمات كمثلاًها. قال أحمد بن فارس إن الأسيموني حفظ ٧٠ كلمة لمعنى الحجر. بينما جمع ابن خلويه ٥٠٠ كلمة لمعنى الأسد، و ٢٠٠ كلمة لمعنى الثعبان، و ٥٠ كلمة لمعنى السيف.

في هذا العدد، يصنف اللغويون الحديثون الكلمات القريبة من بعضها البعض لتعني محتويات مترادف وأسباب مترادف. بما في ذلك (١) المرادف الكامل (٢) شبيه المرادف (٣) التقرب الدلالي (٤) اعتزال (٥) الجمل المترادفة. ويرى أبو هلال العسكري، إذا كانت هناك كلمتان لكلمة واحدة أو فرق واحد، فمن المؤكد أن كلمة واحدة لها خصوصية لا تحتوي على الكلمات الأخرى. إذا لم يكن الأمر كذلك، فإن الكلمة الأخرى سدى أو بلا جدوى. في هذه الحالة، من المثير للاهتمام ملاحظة رأي هنري جونتور تاريجان. قد قاله، فإن المرادفات هي الكلمات التي لها نفس التبرع، ولكنها تختلف في دلالة. في حالات معينة، يكون للمرادفات معاني دلالة فقط، مثل الاضطهاد والتقدم وفينجير.

بعض الأمثلة باللغة العربية :

١. تشابه المعنى الناجم عن الاختلافات في اللهجة  
خلق : (او جده من العدم، انشأه، صورّه). مرادف  
ب صنع (ماهر، حادق قي الصنعة)
٢. تشابه المعاني التي تظهر بغات مختلفة.  
مات ( زالت الحياة عنه) مرادف ب توفى ( اخذ  
روحه، اماته)
٣. تشابه المعاني يأتي من مصطلحات وفترات مختلفة.  
كاتب ( من يتولى عملا كتابيا اداريا). مرادف ب  
سكرتير (موظف يعد سجلات الإدارة التي يعمل فيها  
وغيرها).

(٢) المشترك اللفظ

هذا المصطلح مفروف ببوليسيمي هو استخداما شكل اللغة نحو الكلمات، العبارة وغير ذلك الذي معناه مختلف. في الأدب العربي. وأكد إميل بديع يعقوب أن كل الكلمات المتعددة المعاني تعني حقيقياً وليس مجازياً. على سبيل المثال، كلمة الحب تحتوي على ثلاثين معناه هي الحقيقة، بما في ذلك معنى الأم، الأخت، الابنة، المكسورة، والحزينة. يحدث تعدد المعاني أو مشترك اللفظي بسبب الاختلافات اللهجة في اللغة والتحول من المعنى الأصلي إلى معنى المجاز. ثم يتم استخدام الكلمة لدرجة أن كل شيء يبدو حقيقياً. لا يمكن إنكار وجود تعدد المعاني أو مشترك اللفظي في اللغة العربية واللغات الأخرى. لأن القرآن كمستخدم للغة العربية لا يمكن فصله عن تعدد المعاني أو مشترك اللفظي وسيؤثر على فهمه. ان مشتركة اللفظ هي عدد من الكلمات التي لها اشكال ونطق مختلفة لمعاني مختلفة.س

يفرق بعض علماء اللغة المعاصرين من حيث المفهوم بين المشترك اللفظي، أو ما يسمونه بـ "homonymy" وبين "تعدد المعنى للفظ الواحد" أو ما يطلقون عليه "polysemy"، وينظرون إليهما على أنهما موضوعان مستقلان، يتناول أولهما. تلك الألفاظ التي تتطور في شكلها وبنيتها الخارجية تطورا متوازية ممتدة حتى تتقابل وتتقارب وربما تتفق اتفاقا تاما وبطريق المصادفة في أصواتها وصورة نطقها، رغم اختلاف معانيها وصورة كتابتها (بحر الدين، ٢٠٠٩، ص. ١٣٧).

(٣) الأضداد

المقصود من عدم الكشف عن هويته هو أن هذه المناقشة ليست كلمتين مختلفتين ومعاني مختلفة، مثل كلمة قصيرة مقابل طويلة ، بل هي كلمة واحدة لها معنيين مختلفين. على الرغم من أن هناك من لا يوافق على موضوع الإضافة ، إلا أن اللغويين العرب الذين كتبوا هم بن الأنباري (٣٢٨ هـ) والأسمعي (٢١٦ هـ) وأبو حاتم (٢٢٥ هـ). ، ابن سكيت (٢٤٤ هـ) ، الصغاني (٦٥٠ هـ) ، قطرب (٢٠٦ هـ) وآخرون (عمر مختار ، ١٩٨٢ : ١٩٢).

ومما يعد من المشترك اللفظي في اللغة العربية نوع آخر متميز يسمى (الأضداد)، وتعني في اصطلاح اللغويين العرب الكلمات التي بدل كل منها على معنيين متباينين، أو متعاكسين متناقضين، مثل لفظة (جون) التي تدل على الأسود والأبيض، و(المولى) التي تطلق على العبد والسيد، و(السليم) التي تطلق على الصحيح وعلى الملدوغ و(البصير) التي تطلق على المبصر وعلى الأعشى، و(الحميم) التي تطلق على الحار وعلى البارد، و(الجلل) التي تطلق على الكبير والصغير، (الزوج) التي تطلق على الرجل وعلى المرأة.

ورأى أبو حاتم السجستاني إن كلمة ظن في القرآن لها معنيان أكيدان ومريبان. كلمة ظن التي لها معنى أكيد كما في القرآن

٦٩ (الحق) الآية ٢٠

" إِيَّيْ ظَنَنْتُ أَنْتِي مُلْقٍ حِسَابِيَّةٍ " وبينما يمكن العثور على

كلمة بمعنى المريب في القرآن ٤٥ (الجاثية) الآية ٣٢.

" وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنَّ نَظْنَؤِ إِلَّا ظَنُّؤِ وَمَا نَحْنُ بِمُستَيقِنِينَ".

وكان بين اللفظ في القرآن معتمد له معنيان متضارب هو في سورة

التكوير ١٧: " وَأَلِيلٍ إِذَا عَسَّسَ "

كما قال أبو عبيدة، فإن كلمة عسَّس الليل لها معنى عندما تأتي ليلة وتذهب أو تغادر. وأما قد رأى أبو هاتم بأن كلمة عسَّس بمعنى أظلم واسود. وفي الآية كمايلي " وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ " يراى أسماء بأن كلمة أسر لها معنى كتم وأظهر (عمر مختر في مزكي، ٢٠٠٩، ص ٥٨).

ذكر محمد غليم في كتابه عن رأي ابن الأنباري في توسيع المعنى في الرشاد. كما أن كلمة صريم تعني جزء من الليل مع تطور الوقت إلى جزء من النهار. تمدد هذا المعنى في القرآن ، وهو ما عبر عنه أبو حاتم السجستاني مؤلف الضاد وهو ظن مما يعني بقينا ثم شكل: (انها الكبيرة الا على الخاشعين الذين يظنون). الآية في شكل مدح لشخص مشكوك فيه (الشاكين) عند لقائه مع روب والمعنى الحقيقي أكيد (يستيقنون) (محمد غالم، ١٩٨٧ : ١٥).

(٤) المعربة

كان التعريب أوالمعرب لغة هو اسم المفعول من الفعل عَرَّبَ، يُعرب، تعريباً وفي معجم المعاصر عَرَّبَ هو صبغ الكلمة بصبغةٍ عربيَّةٍ عند نقلها بلفظها الأجنبي إلى اللغة العربية. وقال السيوطي

تعريب هو الذي جعل عربيا (السيوطي في بحرالدين، ٢٠٠٩، ص. ٩٩).

بوجود الإتصلات اللغة يسبب ظهر التعريب في ناحية علم اللغة العربية. وتعتمد اللغة العربية الكلمات أو المصطلحات الأجنبية ويسمى بالكلمات المعربة، وأما عمليته يسمى باتعريب. ويرى خليل أن التعريب هو الكلمات المستخدمة في العربية. يعتمد العرب الكلمات الأجنبية ويتناسب بالقواعد لغتهم في النواحي الأصوات والبناءها.

وكان العلماء مختلف في وجود وغياب المعربة، وهي كلمة أجنبية غارقة في القرآن الكريم. ورفض بعضهم بناء على القرآن سورة يوسف الآية ٢ وسورة طه الآية ١١٣:

" انا انزلنه قرءنا عربيا لعلكم تعقلون "

"وكذلك انزلنه قرءانا عربيا "

بعض العلماء الآخرين لم يثيروا أي قضية، بحجة أن كلمات المعربة كانت كثيرة وحتى ذلك الحين لن يكونوا قادرين على تغيير القرآن لا إلى العربية. وراى السيوطي، فقد استوعب العرب فعليا عدداً من الكلمات الأجنبية في أعمالهم. تتم عملية الاستيعاب هذه عن طريق الجمع بين الكلمات الأجنبية في الكلمات الموجودة هناك ، ثم تغيير الحروف أو تقليلها ، ثم يتم استخدام الكلمات في الشعر وفي سياق اللغة العربية بهذه الطريقة يتم بها إرسال القرآن.

في دراسة فقه اللغة، كان امتصاص اللغة إلى لغات أخرى يسمى بادخيل. يستعرض رام عبد التواب ويناقش أسباب ظهور الاستيعاب اللغوي. بالإضافة إلى ذلك، قدم المفكرين اللغويين الذين



وافقوا وأولئك الذين لم يدرسوا ذلك، على سبيل المثال أبو عبيدة معمر بن المثنى، وأبو بكر بن الأنباري، وأبو عبيد القاسم بن سالم، كانوا هم المجموعات التي ذكرت أنه في القرآن لا توجد لغة عجمية. وحيث أن اللغويين مثل ابن عطية وأحمد شاکر هي مجموعات تنص على أنه في القرآن هناك لغات أخرى (العجمية) يتم استيعابها في اللغة العربية، وخاصة الفارسية.

#### ٥) مقتضى الحال

والمقصود بمقتضى الحال هو اختيار اللفظ حسب المعنى المقصود في سياق معين. المقتضى يسمى أيضًا إعراف المناسب (وهو التعبير المناسب)، وهو أسلوب اللغة المستخدمة في التعبير عن تعبير (عمر نب علوى، ٢٠٠٦، ص ١٨). مقتضى الحال بمعنى آخر هو شخص يتحدث وفقًا لمتطلبات الوضع والظروف، على سبيل المثال حالة في المحاور. في سورة مريم، قد يصف زكريا كرجل عجوز ضعيف ومليء بالشعر الرمادي، لكنه لا يزال ليصلي إلى الله لينجب.

إِذ نَادَىٰ رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ۖ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَأَشَعَلَ  
الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۖ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ  
مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ۖ يٰرَبِّ  
وَيَّرِثُ مِنِّي مَنْ عَدُوٌّ ۖ وَأَجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۖ

لوصف حالة زكريا المسن، كان القرآن يستخدم الكلمة وهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي إذا كانت العظام ضعيفة، خاصة اللحوم، لأن العظم هو المكان الذي يلتصق فيه اللحم. ثم زكريا يُتضح من العبارة (وَأَشَعَلَ

الرَّأْسُ شَيْبًا) كلمة شَيْبًا في الآية له معنى "لقد كثر شيب في راسه " بمعنى أن الشعر الرمادي ينتشر ببطء ويملاً الرأس بالكامل في النهاية. وبالتالي، اختيار ووضع كلمة العظم وشيبًا في الآية السابقة قد كانت مناسبة ووفقاً للشروط الحل زكريا هي رجل عاجز (مزكي، ٢٠٠٩، ص ٦١).

### ج- اختيار الجملة

اختيار الجملة هو شكل أو مجموعة متنوعة من الجمل المستخدمة كوسيلة لنقل رسالة. ويكون لها تأثير على المعنى المطروح. يختلف نطاق الحمل في القرآن اختلافا كبيرا، كما هو موضح في "علم البلاغة"، بما في ذلك بنية الجملة التي لا تذكر الفاعل، وتركيب الجمل اسمية والفعلية، وتكرار الجمل، واستخدام الجملة المتنوعة، مثل المبتدى باستخدام اسم اشارة، اسم مشول، اسم ضمير، تقديم وتأخير وغير ذلك.

في منظورة البلاغة، لا سيما في مجال الدراسات المعانية، هناك أسباب عديدة مسند اليه (المبتدأ، فاعل، باعب الفاعل، اسم كان وما إلى ذلك. ومن اسبابه هو موجود القرينة، احتفظ بشيء ما سرًا للشخص الآخر، لأنه معروف بالفعل، ووقت محدود، واختبار القدرة الفكرية للمستمع، وما إلى ذلك (أحمد الحشيمي، ١٩٦٠، ص ١٢٠). على سبيل المثال ذكر الفعل بدون الجاني كما في مثال سورة المعارج الآية ١٩: **إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا**

في علم النحوية، تتكون الجملة أقله من فعل والفاعل أو المبتدأ والخير. ولاكن في الآية السابقة الكلمة "خلق" غير مذكور الفاعل، في

شكل ضمير فقط (هو) الذي يقيم فيه كبديل الفاعل (نعيب الفاعل) الأصله  
عد الله خلاقوه إنسان هلوعا (خلق الله الإنسان في حالة مظلمة والبخيل).  
ثم لم يُذكر الفاعل "الله" لأنه كان معروفاً أن ما خلق الإنسان هو الله.

تركيب جملة الفعلية من فعل والفاعل أو فعل وناعب الفاعل. كان  
هذا التركيب يستند تكوين هذه الجملة إلى كونها محدودة بالزمن، في  
الماضي والحاضر والمستقبل. واما الجملة الإسمية تتكون من المبتدأ  
والخبر الذي ما يبين عن العلاقة بين الاثنين مستمرة، بلا قيد بالزمان  
(موزكي، ٢٠٠٩، ص. ٥٤). مثلاً تركيب الجملة فعلية في القرآن:

عَبَسَ وَتَوَلَّى، أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

الأسباب النزول الآية أنه كان هناك أعمى يدعى "عبد الله بن أومي  
مكتوم" جاء إلى النبي لفهم الإسلام. ولكن بعد ذلك الرسول صامتاً وابتعد  
عنه لأنه كان يواجه قريش لكي اعتنقوا الإسلام. فانتهره الله بخفض الآية. من  
خلال الانتباه إلى تركيبة الجملة، أي أن عدد الفعلية يظهر أن الحدث وقع في  
وقت معين وفي حالة إسكات رسول الله لحكام قريش من رجل عجوز سأل  
في ذلك الوقت عن الدين الإسلام (موزكي، ٢٠٠٩، ص. ٦٧).

د- الانحراف

الانحراف اللغوي هو انحراف في تنوع اللغة أو بنيتها. في دراسات  
الأدبية، هو الانحراف عن الاتفاقيات أو المعايير. الطريقة التي استخدمها  
الكتاب في محاولة إعطاء صفة مميزة في عمله هي الانحراف عن  
الاصطلاحات الأدبية أو اللغوية (فانوتي، ١٩٩٢، ص. ٢٠). إن استخدام  
هذه اللغة الأدبية هو انحراف اجتماعي يرتكبه مجتمع الشاعر ككل، وليس

الأفراد. في النقد الأدبي، يسمى هذا النوع من الانحراف إزالة الاستقطاب أو إلغاء الأتمتة. في حين أن استخدام الانحراف في القرآن يهدف إلى نضارة القارئ وعدم تشبعه ، كما هو الحال في سورة السورة الآيات ٧٨-٨٢

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ (٧٨) وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ (٧٩)  
وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ (٨٠) وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ (٨١) وَالَّذِي أَطْمَعُ  
أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ (٨٢)

تركيبة الجملة في الفقرات ٧٨ و ٧٩ و ٨١ و ٨٢ في شكل تركيبة جملة اسمية التي تبدأ بالإسم الموصول الذي، مما يتطلب تفسيراً في شكل صيغة. في حين أن الفقرة ٨٠ تبدأ بالجملة الفعلية على شكل ترتيبات شرطية لا تزال بحاجة إلى إجابات. الفرق الذي يحدث أيضاً هو الآية ٧٨، ٧٩، ٨١ و ٨٢ وهي الله بينما في الآية ٨٠ هو أول شخص أنا (إبراهيم). عند اتباع الهيكل السابق ، يجب أن تقرأ الآية ٨٠ و وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ (إذا كان الله يؤلمني، فهو الذي يشفيني). المعنى المنشود في الآية هو دراسة الأخلاق والأخلاق لله. الهدف هو الأشياء الجيدة ، مثل الخلق ، وإعطاء التعليمات ، والإطعام والشرب القاتل وإحياء كل ما عاد إلى الله (موزكي، ٢٠٠٩، ص ٧١).

وفقاً لعبد القادر حسين ، فإن الانحرافات المدرجة في بنية اللغة هي استخدام أسلوب اللغة إلتيفات ، أي نقل أنماط اللغة من أشكال المتكلم (الشخص الأول) ، والمخاطب (الشخص الثاني) والخارق (الشخص الثالث) إلى أشكال أخرى. مع ملاحظة أن الدامير انتقل أو عاد إلى الضامر الذي تم نقله ، بمعنى أن الضامر الثاني عاد إلى الضامر الأول في نفس الموضوع (موزكي، ٢٠٠٩، ص. ٧٢). على سبيل المثال في القرآن ٢٢:

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

تستخدم الآية السابقة أسلوب اللغة الإلتفات، والذي يكون في شكل نقل ضمير المتكلم إلى كلمة ومالي (لماذا أنا) إلى ضمير المخاطب (ستعود). ضمير المخاطب في كلمة ترجون يعود أيضاً إلى ضمير الموجود بالفعل في نفس المادة ، وهو ضمير المتكلم في كلمة وما لي لا التي تعني معنى "أنت" ويشمل فهم معنى "أنا".

هـ - العلاقة بين لفظ ومعنى

كانت اللغة، كما هو معروف جيداً، من عنصرين مهمين، هما لفظ والمعنى. لفظ الكلمات عبارة عن أوعية للمعنى، ولهذا السبب فإن اللفظ الجيد هو لفظ يستخدم لمعاني مناسبة وموافق. وكانت اللغة العربية كلغة تتكون من اللفظ والمعنى. العرب في الاختيار اللفظ للمعنى بدقة الجيدة. يمكن تتبع دراسة اللفظ والمعنى من خلال فهم أفكار أفلاطون وأرسطو وريسيج وبريل التي تم تطويرها بشكل إضافي من قبل د. باتيدا ولغويون معاصرون آخرون.

وشرح أفلاطون أن أصوات اللغة لها معاني معينة. ناقش أرسطو أيضاً معنى أصغر وحدة لغوية ذات معنى. شرح أرسطو أن معنى الكلمة يمكن ينقسم قسمين، هما، (١) المعنى الموجود من الكلمة نفسها مستقل (متأصل)، و (٢) المعنى الذي ينشأ بسبب العملية النحوية. اعتبر عبد الخوير أن المعنى الأول هو نفس المعنى المعجمي والمعنى الثاني هو نفس المعنى النحوي. ثم هناك اختلافات في الرأي بين المعجمات التي تدور حول العلاقة بين الرمز والرمز. أفلاطون ، في هذه الحالة ، يجادل مسلحاً ببيانات اللغة في شكل الكلمات التي تكون (anomatopoeic) أي الكلمات التي هي تقريباً نفس الشيء الذي يرمز إليه. و يرى أرسطو بأنه

يتناسب عكسياً مع أفلاطون الذي تدعمه بيانات اللغة أيضاً ، فإن هذه اللغة تعسفية (المستقل) بحيث يمكن لشخص أو مجموعة من الأشخاص تسمية شيء مجاني اعتماداً على الاتفاق.

في التطورات اللاحقة اتضح أن الاختلافات في التفكير لا تركز فقط على الرمز وشيء على الرمز. لكنه ينتقل أيضاً إلى الجوانب الرئيسية للغة، وهي العلاقة بين اللفظ والمعنى. ويقوم اللغويون والفلاسفة اليونانيون الذين اشتهروا بقوة تفكيرهم وتفكيرهم الحاد والقوي أجروا دراسة للغة، في شكل علاقة وثيقة بين اللفظ والمعنى. ( ايفا : ٢٠١٦ : ص ١٥ )

وكان بدأ النقاش مع العلماء الذين دهشوا وفوجئوا بالأصوات التي قالها أحدهم. يتم إصدار الأصوات من المريء الناس ويتم استخدامها كوسيلة إعلام لنقل نية التفاعل. بعد الكثير من التداول، ثم توصلوا إلى اللفظ ومعنى وجود علاقة وثيقة جداً كعلاقة النار والحرق. ثم بعد ذلك، تعززت قوة هذه العلاقة من خلال كتابات إدريس ميمون، أستاذ اللغة العربية في جماعة السلطان مولايا سليمان، ونهوا هونجان لافادز والمعنى مثل علاقة الجثة والروح.

يؤدي هذا الفهم إلى حل للحصول على فهم لشيء، أي أن المعنى لا يتحقق بدون لافادز، وفقاً لشكل في العقل (فكرة)، لن يتشكل العقل ما لم يُنطق بلفظ معين. هذه العلاقة تسمى الطابية أو الإصلاحية الزطية. ( ايفا: ٢٠١٦ : ص ١٢ ).

### الباب الثالث

#### عرض البيانات وتحليلها

كانت الباحثة قد عرضت في هذا البحث الشعر من ديوان نازك الملائكة، كان في ديوان نازك الملائكة فيه ١٠٠ مواضع، لكن قد تحددت الباحثة ٦ مواضع. في هذا المبحث كانت تحلل الباحثة ظواهره اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة. أ. اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة

كان شعر في الديوان لنازك الملائكة لا تجد الباحثة الألفاظ يدل على الأضداد، المعربة ومقتضى الحال. لأن بسبب استخدام نازك الملائكة كثير من الاستعارات التي لا تحتوي على الألفظ المتقابلة في المعنى وبحيث بسبب انقسامها في معنى كل لفظ من اشعارها، وعندها لغة فصيحة ونقية حتى يكاد لا توجد هناك اي امتصاص لغة اجنبية في اختيار اللفظ ويسبب انقسامها في معنى كل لفظ من أشعاره كما يهدف الى تسهيل القراءة لفهم وفهم محتوى الشعرى والغرض منها.

(١) المرادف (الألفاف المقاربة في المعنى)

كان الشعر في الديوان نازك الملائكة، وجدت الباحثة استخدام الألفاظ الترادف. وستجمع الباحثة في جداول وهي كما يلي:

جدوال ٢.١، المرادف في الديوان نازك الملائكة

رقم	لفظ ١	لفظ ٢	الإيضاح	المعنى	نحو	موقع
١	روحي	نفسي	ما به حياة	● روح ج: أرواح	- كيفك روحي اشتق	ذكرات بيت

<p>الشعر ١٠-٩</p>	<p>اليك كثيراً - لا استطيع أن أعيش مع النفسي</p>	<p>١- خَرَجَتْ رُوحُهُ : خَرَجَتْ نفسه، أي ما به حياة النفس، مات- أزهق ● النفس : الرّيح تدخل وتخرج من أنف الحيّ ذي الرّئة وفمه حال التنفّس. (روحي و نفسي) مرجع من قاموس (المعاني)</p>				
<p>ذكريات بيت الشعر ١٣</p>	<p>- أن أحذر بأنها خيال أكثر من الحقيقة - يا محمد، فكر و أخبرها</p>	<p>● الخيال إحدى قوى العقل التي يتخيّل بها الأشياء ● الفكر : إعمالُ العقل في المعلوم للوصل إلى معرفة مجهول. (خيال و فكري)</p>	<p>شيء ما في رأس فكري</p>	<p>خيال</p>	<p>٢</p>	



		مرجع من قاموس المعاني عربي عربي				
ذكريات بيت الشعر ١٥	- كا لجزء الراكد من النهر - كان هناك صمت تام	● راکد : کل ثابت في مكانه ● صمت : سکت. (راکد و صمت مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)	تحرك على الأقدام	صمت	راکد	٣
ذكريات بيت الشعر ١٦	- كان يعيش هنا مع والدته حتى ماتت - إعتقد أنها نامت في البيت	● ماتت الريح : سكنت ، هدأت، ماتت النار : برد رمادها فلم يبق من الجمر شيء. ● نَامَ الشيءُ : سَكَتَ وَهَدَأَ. يقال: نَامَ الْخُلْحَالُ: انقطعَ صَوْتُهُ من	سكنت، هدات	نامت	ماتت	٤

		امتلأ السَّاقُ. (ماتت و نامت مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)				
ذكريات بيت الشعر ٣٠ - ٣١	- والذي جمد ثم شحن الحكومية الاندونيسية ؟ - أواجه مشكلة صغيرة في إذابة الجليد يا امي..	● صَارَ الْمَاءُ جَمَدًا جَامِدًا. نَزَلَ الْجَمَدُ : التَّلْجُ. ● جليد : ماء جامد من شدة البرد. (جمد و جليد مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)	يعنى الماء فصار ثلجا	الجليد	جمد	٥
ذكريات بيت الشعر ٣٦	- لا استطيع ملء فراغ العزلة في حياتي - دعنا نأكل أنا متأكدة	● يَمَلَأُ وَقْتَ فَرَاغِهِ بِالْقِرَاءَةِ : الْوَقْتُ الَّذِي لَا شُغْلَ فِيهِ. ● مصدر مجاعة، جوع. جَاعَتِ	يتعلق بالخلاء	جائع	فراغ	٦

	بأنك قد تكون جائع	الْمَدِينَةُ لَيْلًا : أفقرت، خلت من النَّاسِ. (فراغ و جائع مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)				
نهاية السلام بيت الشعر ٢	لدين طيف الضوء المرئي هذا - تسرني العودة إليكم يا " سراب"	● مصدر طاف يطيف خيال، شبح ، حلم ، ما يراه النَّائم. ● هو أخذع من السَّرَاب (مثل): مَا لَا حَقِيقَةَ لَهُ. (طيف و سراب مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)	عن الخيال	سراب	طيف	٧
نهاية السلام بيت الشعر ١٨ - ٤	ماذا تعتقدني أنه خلف هذا الباب؟ - وراء هذا	● مصدر خلف. خلف. له بسكّين : جاء من ورائه فضربه.		وراء	خلف	٨

	الباب، هناك شخصيات تخيلية	● وراء : خلف ظرف مكان تذكر وتؤنث. (خلف و وراء مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)				
نهاية السلام بيت الشعر ١٨-٢	- وفي الوسط هناك، لدين طيف الضوء المرئي هذا - لقد أخبرتك بتحطيم كل الأحلام	● (مصدر طاف). رأى طيفا هاتفا في منامه : الخيال الطائف الذي يراه النَّائم. ● حلم. الشيء وبه : رآه في منامه. (طيف و الأحلام مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)	ما يراه النائم	الأحلام	طيف	٩
نهاية السلام بيت	- هل كان حبا ام شيئا اخر؟	● حبا- يحبو، حبوا - (فعل) - حباه كذا :	اعطاه إياه	يمنحنا	حبا	١٠

الشعر - ٢٦ ٢٩	- إعراف ليس أمام الكاهن الذي يمنحنا الغفران	أعطاه إياه. ● منح : (معجم الغني): (مصدر مَنَحَ). سلمه منحة : أي هديّة، عطية. (حبا و يمنحنا مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)				
نهاية السلام بيت الشعر - ٢٩ ٣٢	- هل بالإمكان أن نجتاز هذا؟ - سأكون سعيدة لمساعدة في زيادة حد الائتمان الخاص بك	● اجتز، مصدر اجتياز. اجتاز المسالك الصعبة : سلكها، قطعها، تغلب عليها. ● حد - يحد، حدا وحددا (فعل) حد الملك :	عن حاجز فاصل بين شيئين	حد	نجتاز	١١

		جعل له حدا فاصلا بينه وبين ما يجاوره. (نجتاز و حد مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)				
تهم بيت الشعر ١١ - ٨	قال إن حكومته تمقت جميع أشكال الإرهاب - اظن ان هناك غضب على السياسة الجامعة	● غضب : (اسم) - الذي يبغض غيره ويثور عليه ويحب الانتقام منه، جمع : غضاب. ● تمقت - تمقتا - (فعل) تمقت إليه : تبغض وعمل ما يبغضه. (غضب و تمقت مرجع من قاموس المعاني عربي	عن العواطف البشرية	تمقت	غضب	١٢

		عربي)				
تهم بيت الشعر ١١		<ul style="list-style-type: none"> <li>● (فاعل من كان).</li> <li>- الانسان كائن حيّ : موجود حيّ.</li> <li>● تَخَلَّقَ : تَكَلَّفَ</li> <li>إن يظهر من خلقه خلاف ما ينطوى عليه.</li> <li>تَخَلَّقَ بخلق</li> <li>كذا: تطبع به و تخلق القول: خلقه.</li> <li>(الكائنات و تخلق مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)</li> </ul>	عن تطبع بها	تخلق	الكائنات	١٣
تهم بيت الشعر ١٧-٢	<ul style="list-style-type: none"> <li>- و كلنا توقعنا صمت تام</li> <li>- لقد انتظرنا</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● صَمَتَ).</li> <li>رهيّب في القاعة :</li> <li>سكوت مطبق-</li> </ul>	إنقطع عن الكلام	السكون	صمت	١٤

	لغاية أن فراغ المكان و خيم السكون	يلفها صمت). ● سَكَنَ :وقفت حركته. سَكَنَ المتكلم:سكت . (صمت و السكون مرجع من قاموس المعاني عربي عربي).				
اجراس سودا بيت الشعر ٧-٨	- وعشت في فراغ حتى التقيت به من ؟ - انتهينا بالذهاب الى منزل احد منهم	● يعيش في فراغ كبير : في خلاء، في عدم. ● انتهى الشيء: بلغ نهايته. (فراغ و انتهينا مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)	في خلاء ، في عدم	انتهينا	فراغ	١٥
اجراس سودا بيت الشعر	- أنني استمتعت كنت أتحدث	● تسخر به : هزئ به. ● استهزأ به : سخر منه.		استهزاء	تسخر	١٦



٢٣ - ٢	ياستهزاء - بعض الاشياء من السهل ان تسخر عليها	(تسخر و استهزاء مرجع من قاموس المعاني عربي عربي)				
اجراس سودا بيت الشعر ٥ - ٤	- أنت بحاجة لمكان للعيش - الرجل لا يستطيع الحياة بمفرده	● العيش : معناه الحياة. العيش ما تكون به الحياة من المطعم والمشرب والدّخل. ● مصدر حيي استمرار بقاء الانسان وغيرها بروحها وحركتها ونموها.  (للعيش و الحياة مرجع من قاموس المعاني عربي	كانت به روح	الحياة	للعيش	١٧

		عربي).				
--	--	--------	--	--	--	--

## ٢) مشترك اللفظ

في شعر ديوان نازك الملائكة، كانت الباحثة وجدت استخدام الألفاظ مشترك اللفظ. وجمعت الباحثة في جدول كما يلي:

جدوال ٢.٢، الألفاظ مشترك اللفظ في الديوان نازك الملائكة

رقم	لفظ	معنى المطلوب	معنى الآخر	موقع
١	تخدير	سكن	تحيير	ذكريات بيت الشعر ٣
٢	غريب	بعيد منه	ندر	ذكريات بيت الشعر ٢٢
٣	القاء	طوح	طاعة	ذكريات بيت الشعر ٢٠
٤	تمتد	انبسط	طال	ذكريات بيت الشعر ٢٢
٥	قلب	شيء في لصدر	منقلب	ذكريات بيت الشعر ٢٣

ذكريات بيت الشعر ٢٤	ما يخاف منه, الخوف	شيء مرعب	رهيب	٦
ذكريات بيت الشعر ٢٥	سلب	براق	خاطف	٧
ذكريات بيت الشعر ٢٧	الفارس	تصور	خيال	٨
ذكريات بيت الشعر ٣٠	كساد	سكن	ركود	٩
ذكريات بيت الشعر ٣٢	العطية	الحرارة	دفع	١٠
ذكريات بيت الشعر ٣٢	نشط, وتضطراب وتوقد	إنفرد	فز	١١
ذكريات بيت الشعر ٣٦	أي يخطئونه	النعمة	لحن	١٢
ذكريات بيت الشعر ٤٠	العشور	عاطف	إحساس	١٣
ذكريات بيت الشعر ٤٤	عموق	مجوف	قعر	١٤
نهاية السلم بيت الشعر ٣	اماطة	قدم	خطى	١٥
نهاية السلم	تأخر	وراء	خلف	١٦

بيت الشعر ٤				
نهاية السلم بيت الشعر ٨	نقصه	استمع	أصغي	١٧
نهاية السلم بيت الشعر ٨	شيء يوضع التفاصيل	شيء يدل على الوقت	دقائق	١٨
نهاية السلم بيت الشعر ١٢	بصر	احاط به من كل جهة	احدق	١٩
نهاية السلم بيت الشعر ١١	حركه وحاجه	الأبابة	أشواق	٢٠
تهم بيت الشعر ٢	الإبل عنية	سكين العظيمة	خنجر	٢١
تهم بيت الشعر ٣	عجب	تبلج	اضحكما	٢٢
تهم بيت الشعر ١١	الفارس	الطيف	خيال	٢٣
غرباء بيت الشعر ٤	بعض	تفرقوا	شظايا	٢٤
اغنية الهاوية بيت الشعر ١	السكرارى	طاب	مججت	٢٥
اغنية الهاوية بيت الشعر ٤	انطوى على نفسه	انكمش	تنطوي	٢٦
اغنية الهاوية بيت الشعر ٧	عطش كثيرا	طال	الصدى	٢٧

ب. معنى اختيار اللفظ في ديوان نازك الملائكة على معانيها.

(١) تحليل الترادف في ديوان نازك الملائكة عند الباحثة وهي كما يلي:

١. "روحي" و "نفسى"

لفظ روحي أصله من فعل مضارع "راح - يروح - رواحا" بمعنى ما به حياة النفس. لفظ نفسى فعل المضارع من "نفس - ينفس" بمعنى الريح تدخل وتخرج من أنف الحي ذي الرئة وفمه حال. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن الحياة. وتكون مميزة منها ان النفس يعنى مافي الإنسان هو نفس وفق فى القرآن كما قال فى القرآن الكريم سورة المائدة اية ٤٥ " وكتبنا عليهم فيها ان النفس بالنفس والعين بالعين والأنف بالأنف والأذن بالأذن والسنّ بالسنّ و الجروح قاصاص" وفق ايض فى القرآن الكريم سورة الزمر ٤٢ " الله يتوفى الأنفس حين موتها والتي لم تمت فى منامها فيمسك التي قضى عليها الموت ويرسل الأخرى الى أجل مسمى". و ان الروح التي تفارق البدن عند الموت هي نفسها النفس واستخدم نازك الملائكة فى بيت الشعرى "لم أكن أبسم لكن كان فى روحي ضوء" و فى بيت شعر" لم اكن أبكي ولكن كان فى نفسى نوء مرّبي تذكّار شيء" (ديوان نازك الملائكة، ١٩٩٧، ص : ١٧٣).

٢. "خيال" و "فكري"

لفظ خيال أصله من فعل مضارع "حال - يخال - خيلا" بمعنى نظر وروية. وأما لفظ فكرى فعل المضارع من "فكر - يفكر" معنى إعمال العقل للوصول الى معرفة مجهول. هذان لفظان يستويان فى حال معنى، يعنى شبي فى الرأس. و تكون مميزة منها ان الشهوة الناتجة يمكن العثور عليها

عن طريق العقل تسمى التفكير و فق في القران ان ظواهر التفكير عند البشر قال الله تعالى في القران الكريم سورة المدثر اية ١٨ " انه فكر و قدر".  
 واستخدم نازك الملائكة لفظ خيال و فكري في موضوع ذكريات قي بيت "  
 ربما كان خيالا صاغه فكري وليلي" (ديوان نازك الملائكة، ١٩٩٧، ص :  
 .(١٧٣

٣. "راكد" و "صمت"

راكد أصله من فعل مضارع "ركد - يركد" ثم نقل الى وزن فاعل -  
 يفاعل وأما لفظ "صمت" فعل المضارع من "صمت - يصمت" بمعنى  
 سكت. هذان لفظان يـ استويان في حال معنى، يعني تحرك على الأقدام  
 معجم المعاني عربي عربي. و في هذا الشعر بمعنى صمت أبدي لأن  
 يتناسب من لفظ قبله. وتكون مميزة منها ان راكد شئ ثابت في مكانه كما  
 السوق راكدة هذه الأيام كاسدة ولا حركة فيها. واما صمت قطع عليه جبل  
 الصمت وقطع هدوءه وفق هذا في الحديث قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت. لفظ  
 استخدم نازك الملائكة لفظ "راكد" و "صمت" من شعر ذكريات لنازك  
 الملائكة في بيت الشعر " كان صمتُ راكدُ حولي كصمتِ الأديبة"

٤. "ماتت" و "نامت"

لفظ ماتت أصله من فعل مضارع "مات - يموت" بمعنى زالت الحياة  
 عنه. وأما لفظ نامت فعل المضارع من "نام - ينام" بمعنى رقد. هذان  
 لفظان يستويان في حال معنى، يعني سكنت معجم المعاني عربي عربي.  
 وتكون مميزة منها ان نامت هو يستخدم نام فلان الله تواضع له ونام اليه  
 سكن واطمأن ووثق به نام عن حاجته. وفق في القران كما قال في القران

الكريم سورة القلم من جزء ٢٩ " فطاف عليها طائف من ربك وهم نائمون". و مات فارقتة الحياة. استخدم نازك الملائكة لفظ "ماتت و نامت" من شعر ذكرايات "ماتت الأطيوار أو نامت باعشاش خفية (ديوان نازك الملائكة، ١٩٩٧، ص : ١٧٣).

٥. "جمد" و "الجليد"

لفظ جمد أصله من فعل مضارع . "جمد - يجمد" بمعنى صلب. وأما لفظ الجليد فعل المضارع من "جلد - يجلد" بمعنى ما يسقط على الأرض من الندى فيجمد. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى الماء فصار ثلجا معجم المعانى عربي عربي ويتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ "جمد" و "الجليد" في شعرها في بيت "جمد الظل من البرد وغشاه الركود # ليلة يرحف في أجوائها حتى الجليد" (ديوان نازك الملائكة، ١٩٩٧، ص : ١٧٣).

٦. "فراغ" و "جائع"

لفظ فراغ أصله من فعل مضارع . "فرغ - يفرغ" بمعنى انتهى منه. وأما لفظ جائع فعل سالمضارع من "جاع - يجيع" بمعنى خلت معدته من الطعام. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى متسعة او المكان الخالي ويتناسب من لفظ قبله. وتكون مميزة منها ان فراغ مثال في قموص عربى - عربى هي العمال الشاحنة نزلوا ما فيها من البضائع. و اما جائع جاعت نفسه الى أكل الجوع وهما سواسية في احرب المكان. واستخدم نازك الملائكة لفظ فراغ و جائع في شعرها ذكرايات في بيت " كان في روعي فراغ جائع كاللا نهايه".

## ٧. "طيف" و "سراب"

لفظ طيف أصله من فعل مضارع طاف - يطيف. بمعنى ما يراه النائم. وأما لفظ سراب فعل المضارع من "سرب - يسرب - سربا" بمعنى كذب أو خداع كمثل ما يشاهد في وسط الطريق وبخاصة في الصحراء والمناطق الرملية، عند اشتداد الحر كأنه ماء. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن الخيال. وفق عن سراب في القرآن كما قال الله تعالى في القرآن الكريم سورة النور اية ٣٩ : " والذين كفروا أعمالهم كسراب بقيعة يحسبه الظمئان ماء حتى إذا جاءه لم يجده شيئا ووجد الله عنده فوَّقه حسابه والله سريع الحساب. واستخدم نازك الملائكة لفظ "طيف" و "سراب" من شعر ذكريات في بيت "لم نلتق لم يجمعنا حتى طيف سراب".

## ٨. "خلف" و "وراء"

لفظ خلف أصله من فعل مضارع خلف - يخلف - خلفا. بمعنى تغيرت رائحته. وأما لفظ وراء فعل المضارع من "ورأ - يرأ - ورأ" بمعنى خلف ظرف مكان تذكر وتؤنث. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن فاجأه او باغته او يأتى بعده. وفق لفظ "خلف" ولفظ "وراء" في القرآن كما قال الله تعالى في كتابه الكريم سورة الجن اية ٢٧: " الّا من ارتضى من رسول فإنه يسلك من بين يديه ومن خلفه رسدا" و " فنبذوه ظهورهم واشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون". واستخدم نازك الملائكة لفظ "خلف" و "وراء" من شعر ذكريات في بيت "خلف زجاج النافذة الفضة ، خلف الباب " ومن شعر ذكريات في بيت "لم نلتق، أنت هناك وراء مدى الاحلام".

## ٩. "طيف" و "الأحلام"



لفظ طيف أصله من فعل مضارع طاف - يطيف - طيفا. بمعنى ما يراه النائم. وأما لفظ الأحلام فعل المضارع من "حلم - يحلم - حلما" بمعنى رأى في نومه رؤيا. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن الخيال او ما يراه النائم. واستخدم نازك الملائكة لفظ "طيف" و "الأحلام" من شعر نهاية السلم في بيت "لم نلتق لم يجمعنا حتى طيف سراب" و "لم نلتق ، أنت هناك وراء مدى الأحلام".

١٠. "حبا" و "يمنحنا"

لفظ حبا أصله من فعل مضارع حب - يحب - حبا. بمعنى ما رغب فيه او اراده حب. وأما لفظ يمنحنا فعل المضارع من "منح - يمنح - منحنا" بمعنى ما أعطاه إياه . هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن كانت تمنحه بقدر ما يعطيها. و فق عن حبا في القرآن كما قال الله تعالى في القرآن الكريم سورة البقرة اية ١٦٥: "والذين ءامنوا أشد حبا لله". واستخدم نازك الملائكة لفظ "حبا" و "يمنحنا" من شعرى نهاية السلم في بيت "حبا يتضرع مدعورا # يمنحنا أجنحة نجتاز الليل بها".

١١. "نجتاز" و "حد"

لفظ نجتاز أصله من فعل مضارع إجترأ - يجترأ بمعنى اكتفى. وأما لفظ حد فعل المضارع من "حدّ - يحدّ - حدّا" بمعنى جعل له حدا فاصلا بينه وبين ما يجاوره . هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن حاجز فاصل بين شيئين. واستخدم نازك الملائكة لفظ "نجتاز" و "حد" من شعرى نهاية السلم في بيت "يمنحنا أجنحة نجتاز الليل بها" و "لا حد لها ترغى وتمور".

١٢. "تمقت" و "غضب"

لفظ تمقت أصله من فعل مضارع "مقت - يمقت - مقتا" بمعنى ابغضه اشد. وأما لفظ غضب فعل المضارع من "غضب - يغضب - غضبا" بمعنى ابغضه وثار عليه واحب الإنتقام منه . هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن العواطف البشرية. وفق في القرآن لفظ غضب كما قال الله في القرآن الكريم في سورة النساء اية ٩٣: " ومن يقتل مؤمنا متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فيها وغضب الله عليه ولعنه واعد له عذابا عظيما".  
 واستخدم نازك الملائكة في بيت الشعرى تهم " وأغضب لكنني أشعر " وفي بيت شعر " خيالية تمقت الكائنات وتخلق عالها في الغيوم ".  
 ١٣. " الكائنات " و "تخلق"

لفظ الكائنات أصله من فعل مضارع "كان - يكون - كونا" بمعنى الموجودات الحية. وأما لفظ تخلق فعل المضارع من "خلق - يخلق - خلقا" ثم نقل الى وزن فعل - يفعل بمعنى طبع بها. هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن خلق شئ. وفق في القرآن لفظ تخلق كما قال الله في القرآن الكريم سورة المائدة اية ١١٠: " واذ تخلق من الطين كهيئة الطير ياذنى فتنفخ فيها فتكون طيرا ياذنى". واستخدم نازك الملائكة في بيت الشعرى تهم " خيالية تمقت الكائنات وتخلق عالها في الغيوم".  
 ١٤. "صمت" و "السكوت".

لفظ صمت أصله من فعل مضارع "صمت - يصمت - صمتا" بمعنى سكت. وأما لفظ السكوت فعل المضارع من "سكت - يسكت - سكتا". هذان لفظان يستويان في حال معنى، يعنى عن انقطع عن الكلام .  
 واستخدم نازك الملائكة في بيت الشعرى " ألوذ بصمتي الخفي الغريب ".  
 وفي بيت الشعرى تهم " يقولون : عاشقة للظلام تحب الدياجي و تهوى السكوت".

١٥. " فراغ " ، " سکون " و " انتهينا " .

لفظ فراغ أصله من فعل مضارع . " فرّغ - يفرّغ " بمعنى انتهى منه . و لفظ السكون فعل المضارع من " سكن - يسكن - سکونا " بمعنى كان غير متحركة وأما لفظ انتهينا فعل المضارع من " انتهى - ينتهي " بمعنى كف او وصلت اليه . هذان لفظا يستويا في حال معنى ، يعنى عن انتهى منه . واستخدم نازك الملائكة في بيت الشعري اجراس سوداء " لونا وسكون الحياة في جسد الأحلام لم يبق قط للعيش معنى " و " وفراغ الآهات أثبت أنا " و " قد فرغنا من دورنا وانتهينا " .

١٦. " استهزاء " و " تسخر "

لفظ استهزاء فعل المضارع من " هزأ - يهزأ - هزأ " بمعنى ما يسخر منهم ويستخف بهم . ولفظ تسخر فعل المضارع من " سخر - يسخر - سخريا " بمعنى يهزأ به . هذان لفظان يستويان في حال معنى ، يعنى عن الأخلاق السيئة . وفق لفظ " تسخر " في القرآن العظيم سورة هود اية ٣٨ : " قال ان تسخرو منا فإننا نسخر منكم كما تسخرون " . واستخدم نازك الملائكة في بيت الشعري اجراس سوداء " تمت فالحياة جفت وهذي الأكوس الفارغات تسخر منا " و في بيت شعر " احتقارا ونض باستهزاء ؟ " .

١٧. " للعيش " و " الحياة "

لفظ للعيش فعل المضارع من " عاش - يعيش - عيشا " بمعنى كان ذا حياة . ولفظ الحياة فعل المضارع من " حي - يحيى - حياة " بمعنى كانت به روح . هذان لفظان يستويان في حال معنى ، يعنى عن ما زال حيا . وفق لفظ " للعيش " في القرآن العظيم سورة الحاقة اية ٢١ : " فهو في عيشة راضية " و " ولكم في القصاص حياة يا اولي الألباب لعلكم تتقون " . واستخدم نازك الملائكة في بيت الشعري اجراس سوداء " تمت فالحياة

جفت وهذي " و في بيت شعر " لونا وسكون الحياة في جسد الأحلام لم  
يبق قط للعيش معنى " .

(٢) اللفظ يدل على مشترك اللفظ

مشترك اللفظ في بعض دوان نازك الملائكة

تحليل مشترك اللفظ في دوان لنازك الملائكة عند الباحثة وهي كما يلي:

١. تخدير

لفظ تخدير أصله من كلمة خدر - يخدر، في معجم المعاني عربي بمعنى تعطيل الإحساس بوساطة العقاقير، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب سكن أو شيء يجعلك هادئا لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ تخدير في الشعرى ذكريات (كان في حتى تخدير ووعي مضمحل) أي كان يجعلك هادئا أو سكن.

٢. غريب

لفظ غريب أصله من كلمة غرب - يغرب - غربا ، في معجم المعاني عربي بمعنى ندر وغير المعروف أو المؤلف، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو بعيد منه لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ غريب في الشعرى ذكريات (كانت الظلمة تمتد إلى الأفوق الغريب) أي إلى الأفوق بعيد.

٣. القاه

لفظ القاه أصله من كلمة قوه - يقوه - تقويها، في معجم المعاني عربي بمعنى طاعة، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو طوح. استخدم نازك الملائكة لفظ القاه في الشعرى ذكريات (آه لو أدركت من ألقاه في الصمت

الممل)

٤. تمتد

لفظ تمتد أصله من كلمة إمتد - يمتد، في معجم المعاني عربي بمعنى طال، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو انبسط لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ تمتد في الشعرى ذكرايات (كانت الظلمة تمتد إلى الأفوق الغريب) أي كانت الظلمة انبسط إلى الأفوق.

٥. قلب

لفظ قلب أصله من كلمة قلب - يقلب، في معجم المعاني عربي بمعنى جعلَ أَعْلَاهُ أَسْفَلَهُ، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو الموضوع رأس على عقب: غيره. لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ قلب في الشعرى ذكرايات "كل شيء مغرق فيها كقلبي، كخشوي" أي "كل شيء مغرق فيها كصدري، كخشوي".

٦. رهيب

لفظ رهيب أصله من كلمة رهب - يرهب، في معجم المعاني عربي بمعنى ما يخاف منه الخوف، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو شيء مرعب لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ رهيب في الشعرى ذكرايات (ظلة ممتدة كالوهم كالموت الرهيب) أي كالموت مرعب.

٧. خاطف

لفظ خاطف أصله من كلمة خطف - يخطف، في معجم المعاني عربي بمعنى سلب، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو براق لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ خاطف في الشعرى ذكرايات (غير ضوء خاطف مر بجفني) أي غير ضوء براق.

٨. خيال

لفظ خيال أصله من كلمة خال-يخال، في معجم المعاني عربي بمعنى الفارس أو شخص الذي ركوب الخيل، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو تصور أي ما تراه كالظِّلِّ لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ تحيال في الشعرى ذكرايات (كان ضوء لونه لون خيال مضمحل).

٩. ركود

لفظ ركود أصله من كلمة ركد-يركد، في معجم المعاني عربي بمعنى حالة اقتصادية تتميز بانخفاض الناتج القومي نتيجة التراجع في النشاط الاقتصادي، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو سكن لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ ركود في الشعرى ذكرايات (جمد الظل من البرد وغشاه الركود).

١٠. دفء

لفظ دفء أصله من كلمة ردفأ-يدفأ، في معجم المعاني عربي بمعنى العطية، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو الحرارة لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ دفء في الشعرى ذكرايات (غير دفء طاف في قلبي الوجيع) أي غير الحرارة طاف في قلبي الوجيع.

١١. فز

لفظ فز أصله من كلمة ردفأ-يدفأ، في معجم المعاني عربي بمعنى نشط و تضطراب وتوقد، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو إنفراد لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ فر في الشعرى ذكرايات (فزت فيه من شتائي بربيع) أي انفرد فيه من شتائي بربيع.

١٢. لحن

لفظ لحن أصله من كلمة لحن-يلحن، في معجم المعاني عربي بمعنى يخطئونه، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو النعمة لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم

نازك الملائكة لفظ لحن في الشعرى ذكريات (ان ظلي صامتا لا لحن لا رجوع حكاية) أي لا النعمة ولا رجوع حكاية.

### ١٣. إحساس

لفظ إحساس أصله من كلمة حس-يحس، في معجم المعاني عربي بمعنى الشعور الشخص، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو العاطف لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ إحساس في الشعرى تهم (أتراه كان أكذوبة إحساسي المضل) أي أتراه كان أكذوبة عاطفي المضل.

### ١٤. قعر

لفظ إحساس أصله من كلمة قعر-يقعر-قعرا، في معجم المعاني عربي بمعنى عموق، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو مجوف لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ قعر في الشعرى ذكريات (صور في قعره يصبغ مرآها النجيع) أي صور في جوفه يصبغ مرآها النجيع.

### ١٥. خطى

لفظ خطى أصله من كلمة خطى - يخطو - خطوا، في معجم المعاني عربي بمعنى أماطه، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو حرك ما بين قدميه لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ خطى في الشعرى نهاية السلم (وأنا وحدي، أقتات بوقع خطى الظلمات) أي أنا وحدي، أقتات بوقع قدم الظلمات.

### ١٦. خلف

لفظ خلف أصله من كلمة خلف - يخلف - خلفا، في معجم المعاني عربي بمعنى تأخر عنهم، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو وراء لأن يتناسب

من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ خطى في الشعرى نهاية السلم (خلف)  
 زجاج النافذة الفضة ، خلف الباب) أي وراء زجاج النافذة الفضة ، وراء الباب.  
 ١٧. أصغي

لفظ أصغي أصله من كلمة صغى - يصغى - صغيا، في معجم المعاني عربي  
 بمعنى نقص شيء، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو استمع أو سمع إليه  
 لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ أصغى في الشعرى نهاية  
 السلم (وأنا أصغي وأعد دقائقها القلقات) أي وأنا اتسمع إليه وأعد دقائقها  
 القلقات.

١٨. دقائق

لفظ دقائق أصله من كلمة دق - يدق - دقا، في معجم المعاني عربي بمعنى  
 شئ يوضع التفاصيل، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو شئ يدل على  
 الوقت لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ دقائق في الشعرى  
 نهاية السلم (وأنا أصغي وأعد دقائقها القلقات).

١٩. احدق

لفظ احدق أصله من كلمة حدق - يحدق - حدقا، في معجم المعاني  
 عربي بمعنى بصر، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو احاط به من كل  
 جهة لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ احدق في الشعرى  
 نهاية السلم (ما زلت أحدق في السلم).

٢٠. أشواق

لفظ أشواق أصله من كلمة شاق - يشوق - شوقا، في معجم المعاني عربي  
 بمعنى حركة وحاجة، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو الأبابة لأن



يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ أشواق في الشعرى نهاية السلم (أيام ثقلها أشواقي . أين أنا؟).

٢١. خنجر

لفظ خنجر أصله من كلمة خنجر - يخنجر - خنجرة، في معجم المعاني عربي بمعنى الإبل عنية بالحليب، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو سكين العظيمة لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ خنجر في الشعرى تهم (فابكي اذا صدمتني السنين # بخنجرها الأبدى الرهيب).

٢٢. أضحكما

لفظ اضحكما أصله من كلمة ضحك - يضحك - ضحكا، في معجم المعاني عربي بمعنى عجب، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو تبليج لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ أضحك في الشعرى تهم (وأضحكما قضاة الزمان # على الهيكل الآدمي العجيب).

٢٣. خيالية

لفظ خيالية أصله من كلمة تخيل - يتخيل، في معجم المعاني عربي بمعنى الفارس، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو الطيف لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ خيالية في الشعرى تهم (خيالية تمقت الكائنات # وتخلق عالها في الغيوم).

٢٤. شظايا

لفظ شظايا أصله من كلمة شظي - يشظي، في معجم المعاني عربي بمعنى تفرقوا، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو بعض لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ شظايا في الشعرى غرباء (يسقط الضوء على بعض شظايا من رجاء).

٢٥. مجحت

لفظ مججت أصله من كلمة مجّ - يمجّ، في معجم المعاني عربي بمعنى السكارى، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو طاب لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ مججت في الشعرى أغنية الهاوية (مججت الزوايا التي تلتوي).

٢٦. تنطوي

لفظ تنطوي أصله من كلمة طوى - يطوي، في معجم المعاني عربي بمعنى انكمش، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو انطوى على نفسه لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ مججت في الشعرى أغنية الهاوية (وتلك المعاني التي تنطوي).

٢٧. الصدى

لفظ الصدى أصله من كلمة صدي - يصدى، في معجم المعاني عربي بمعنى عطش كثيرا، ولاكن في هذا الشعر معنى المطلوب هو طال لأن يتناسب من لفظ قبله. استخدم نازك الملائكة لفظ مججت في الشعرى أغنية الهاوية (معاني الصدى والجنون)

## الباب الرابع الخلاصة والاقتراحات

قد تم البحث التي بحثته الباحثة عن اختيار اللفظ في ديوان لنازك الملائكة (دراسة تحليلية الأسلوبية)، اختيار اللفظ هنا مناسب على طريق التحليل البيانات كما ذكر في الباب الأول وهو يعين من الترادف والأضداد والمشارك اللفظ ومقتضى الحال والمعرب،

أ- الخلاصة

### ١- اختيار اللفظ في شعر ديوان لنازك الملائكة

الأشعار نازك الملائكة يعني اللفظ يدل على ١٧ الترادف وفي تحليله اختارت الباحثة الألفاظ التي لديها لغة أخرى لاستخدامها في الشعر، وأما اللفظ يدل على ٢٧ مشترك اللفظ وفي تحليله اختارت الباحثة الألفاظ التي لديها معنا آخر لاستخدامها في الشعر، وهي: تخدير، القاه، غريب، تمتد، قلب، رهيب، خاطف، خيال، ركود، دفء، فز، لحن، إحساس، قعر، خطي، خلف، اصغي، دقائق، أشواق، أحدق، خنجر، اضحكما، خيال، شظايا، مججت، تنطوي، الصدي. والبحث لا توجد اللفظ يدل على الأضداد المعربة و مقتضى الحال.

٢- ومن بيانات التي وجدت الباحثة تلخصت الباحثة بأن ديوان نازك الملائكة الأدب الذي الأدب الحسن في عزف العواطف في الشعر ويؤلف الكلمات والعبارات بذكاء بطريقة تعطي معاني عميقة في الأبيات. المختلفات من شعره، كما أنه يستخدم كثيرا من المحاز لإضافة القيمة الجمالية المتضمنة في شعره. في هذا شعر ديوان نازك الملائكة أحداث

الذي يعتبر دائماً تجددًا في الشعر العربي الحديث، يظهر بعض الرثاء والقلق والحزن والظل لشخص يظهر دائماً وحاضراً في حياته لا يمكنه نسيانه.

ب- الاقتراحات

تبحث هذه الدراسة في اختيار الكلمات في بعض مختارات الشعر "الاختيار" ، وقد أخذت الباحثة ستة أبيات من ١٠٠ مختارات عن شعر نازك ملاءكة ، والتي تركز على اختيار الكلمات في الشعر. تدرك الباحثة أن هناك العديد من النواقص في هذا البحث بعيدة كل البعد عن الكمال ، لأن الكمال ملك لله سبحانه وتعالى. يأمل الباحثون حقاً أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لأنفسهم ولقراء آخرين. تقدم الباحثة في هذه الدراسة اقتراحات لمزيد من الباحثين وهي على النحو التالي:

أ. تفهم الباحثة عن النظرية اختيار اللفظ في دراسة تحليلية أسلوبية ب. تقترح الباحثة استخدام نظرية أخرى لموضوع مختارات شعر نازك ملاءكة.

ت. على العكس من ذلك، أي اقتراح استخدام غير موضوع مختارات شعر نازك ملاءكة وباستخدام النظرية الأسلوبية لاختيار الكلمات.

ث. تقترح الباحثة على الباحث التالي - الذي سيبحث عن الاغتراب في الشعر والقصص القصيرة والروايات وغيرها. كان عليهم أن يطلبوا العديد من الكتب عن التغريب لتسهيل تحليل أبحاثهم.

ج. تقترح الباحثة على الباحث التالي مواصلة البحث في عناوين مختارات شعر نازك ملاءكة.

## قائمة المصادر والمراجع

### المراجع العربية

الأشعار لأدونيس (دراسة التحليلية أسلوبية). بحث الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مانج.

سعادة الدارين، (٢٠١٩). اختيار اللفظ في شعر مرايا واحلام حول الزمان المكسور في مجموعة.

محمود أبو علام، (٢٠١١). مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، القاهرة: دار النشر للجامعات.

### المراجع الأجنبية

Eva Ardinal. (2016), *konsep hubungan lafadz dan makna (sebuah kajian Epistemologi)* pdf.

Herdiansyah, Haris. (2010). *Metode Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Salemba Humanika.

Lexy J Maleong. (2007). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosda Karya

Muhammad. (2010). *Metode penelitian Bahasa*, Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.

Muhammad Ghalim, *al- Taulid al-dalaliy fi al-balaghoh wa al-Mu'jam*, (Maroko: al-Tubaqa li al-nasyr, 1987).

Nazir. (2003). *Meode penelitian*. Jakarta: Penerbit Ghalia Indonesia.

- Noeng Muhadjir. (1996), *Metodologi Penelitian Kualitatif* . Yogyakarta: Rake Sarasisn.
- Qalyubi, Syihabuddin. (1997), *Stilistika Al-Qur'an*. Yogyakarta: Titian Ilahi Press
- Ratna, Nyoman Kutha. (2009). *Stilistika Kajian Puitika Bahasa, Sastra, dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Ratna, Nyoman Kutha. (2010). *Metode penelitian kajian ilmu-ilmu sosial Humaniora pada umumnya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Salim, Agus. (2001). *Teori dan paradigm penelitian sosial: memilih sumber untuk penelitian kualitatif*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Silalahi, Ulber. (2009). *Metode Penelitian Sosial*. Bandung: PT Refika Aditama.
- Siswantoro. (2010). *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugihastuti. (2005). *Rona Bahasa dan Sastra Indonesia*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono. (2015). *Metode Penelitian Kombinasi (Mix Methods)*. Bandung: Alfabeta.

المراجع من الإنترنت

[المعاني عربي عربي](https://context.reverso.net)

<https://context.reverso.net>

## سيرة ذاتية

فاطمة الزهراء ولدت في كاديري تاريخ ٢٦ أكتوبر ١٩٩٦، تخرجت في المدرسة الابتدائية دار العلوم في باليتر سنة ٢٠٠٩، ثم التحقت بالمدرسة ثانوية الحكومية الأمين بريندوان وتخرجت فيه سنة ٢٠١٢، ثم التحقت في المدرسة العالية الحكومية الأمين بريندوان، وتخرج فيها سنة ٢٠١٥، وخدمت في معهد الأمين بريندوان ثم التحقت بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصلت على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠٢٠ م.



## الملحقات

## ذكريات

كان ليل، كانت الأنجم الغزا لا يحل  
 كان في روعي شيء صاغه الصمت الممل  
 كان في حتي تخدير ووعي مضمحل  
 كان في الليل جمود لا يطاق  
 كانت الظلية أسراراً تراق  
 كنت وحدي لم يكن يتبع خطوي غير ظلي  
 أنا وحدي ، أنا والليل الشتائي... وظلي  
 لم أكن أحلم لكن كان في عيني شيء  
 لم اكن أبسم لكن كان في روعي ضوء  
 لم اكن أبكي ولكن كان في نفسي نوء مر بي تذكاري شيء  
 لا يحد بعض شيء ما له قبل وبعد  
 ربما كان خيالاً صاغه فكري وليلي  
 وتلفت ولكن لم أقابل غير ظلي  
 كان صمتٌ راکدٌ حولي كصمتِ الأدبية  
 ماتت الأطيوار أو تامت بأعشاش خفية  
 لم يكن ينطق حتي الرغبة الأدمية  
 غير صوت رن في سمعي وذابا  
 لحظة لم أدر حتي أين غابا  
 آه لو أدركت من ألقاه في الصمت الممل



أتراني لم أكن أمشي أنا وحدي وظلي؟  
كانت الظلمة تمتدُّ إلى الأفوق الغريب  
كل شيء مغرق فيها كقلبي ، كسخوي  
ظلة ممتدة كالوهم كالموت الرهيب

غير ضوء خاطف مر بجفني

لحظة لم تدر ماذا كان ، عيني

كان ضوء لونه لون خيال- مضمحل

مر بي لمحا وأبقاني أنا وحدي وظلي

\*\*\*\*\*

كان في الجو الشتائي ارتعاش وجود

جمد الظل من البرد وغشاه الركود

ليلة يرحف في أجوائها حتى الجليد

غير دفء طاف في قلبي الوجيع

فرت فيه من شتائي بربيع

وإذا في مق قلبي فرحة الفجر المطل

غير أنني كنت في الليل أنا وحدي وظلي

كان في روحي فراغ جائع كاللها نهائه

كان ظلي صامتا لا لحن لا رجح حكاياه

باهتا يتبع مسرى خطواتي دون غايه

غير كاس عبرت حين صرخت

قطرة واحدة ثم ارتويت

أتراه كان أكلذوبة إحساسي المضل

أوما كنت أنا وحدي مع الليل وظلي؟

كان قلبي متعبا يسكنه حزن فظيع

رقصت فيه وشدته إلى الجرح دموع

صور في قعره يصبغ مرآها النجيع

نهاية السلم

مرت أيام منطفئات

لم نلتق لم يجمعنا حتى طيف سراب

وأنا وحدي ، أقتات بوقع خطي الظلمات

خلف زجاج النافذة الفضة ، خلف الباب

وأنا وحدي ...

و مرت أيام

باردة تزحف ساحبة ضجري المرتاب

وأنا أصغي وأعد دقائقها القلقات

هل مر بنا زمن؟ أم خضنا اللازمنا؟

مرت أيام

أيام ثقلها أشواقي . أين أنا؟

ما زلت أهدق في السلم

والست يبدأ لكن أين نهايته؟

يبدأ في قلبي حيث التيه وظله يبدأ . أين الباب المبهم؟

باب السلم ؟

مرت أيام

لم نلتق ، أنت هناك وراء مدى الأحلام

في أفق حف به المجهول

وأنا أمشي ، وأرى ، وأنام

أستنفد أيامي وأجر غدي المعسول

فيفر إلى الماضي المفقود

أيامي تأكلها الآهات متى ستعود ؟

مرت أيام لم تتذكر أن هناك

في زاوية من قلبك حبا مهجورا

عضت في قدميه الأشواك

حبا يتضرع مذعورا

هبه النورا

عُد . بعض لقاء

يمنحنا أجنحة نجتاز الليل بها

فهناك فضاء

خلف الغابات الملتفات ، هناك بحور

لا حد لها ترغي وتمور

أمواج من زبد الأحلام تقلبها

أيد من نور

عد، أم سيموت،

صوتي في سمعك خلف النعرج الممقوت  
وأظل أنا شاردة في قلب النسيان  
لا شيء سوى الصمت الممدود فوق الأحزان  
لا شيء سوى رجوع نعسان  
يهمس في سمعي ليس يعود  
لا ليس يعود

تهم

أعبر عما تحس تحياتي وارسم إحساس روعي الغريب  
فابكي اذا صدمتني السنين بخنجرها الأبدى الرهيب  
وأضحك كما قضاه الزمان على الهيكل الآدمي العجيب  
وأغضب حين يداس الشعور ويسخر من فوران اللهب  
أعبر عن كل حس اعية  
وأبكي الحياة ولا أنكر

واضحك من كل ما تحتويه  
وأغضب لكنني أشعر

يقولون شاعرة في السحاب      تحلق خلف سراب النجوم  
 أنانية لا تحس الوجود      وان صرعته جبال الغموم  
 خيالية تمقت الكائنات      وتخلق عالها في الغيوم  
 خريفية تكره الضاحكين      لتدفن جبهتها في الهموم  
 أنانية وأحب البشر  
 خيالية وحياتي تسير  
 خريفية وأناجي الزهر  
 وعاطفتي لهب من شعور

يقولون : عاشقة للظلام تحب الدياجي و تهوى السكوت  
 وتنشيد أشعارها للجبال      وترسم أحلامها للعيون  
 تحب الحياة ولكنها      تعكرها بخيال النون  
 ترى جوها غيها حالكا      يضيق باثامه الهموم

أحب الظلام ولكنني  
 أثور على كل أحلامكم  
 أحب الحياة على أنني  
 أحقر موكب أيامكم

يقولون : جامدة الحس تحيا

مع الأمس في ح لم جامد  
يقولون : صوفية فالحياة  
تنوح على حسها الخامد  
عواطفها جمدت النجوم  
كتهوية القمر البارد  
وتحليقها كان ثم امّحي  
على صدر إحساسها الراكد

يقولون لكنني تائه  
ألوذ بصمتي الخفي الغريب  
أعيش حياتي كالآلهه  
وقلبي شعور وروحي لهيب

يقولون دعهم غدا يعلمون  
أحب الحياة بقلبي العميق  
ودعني أنا للشذى والجمال  
وأمزج واقعها بالخيال  
أحب الطبيعة حب جنون  
وأعشق ذاتي ففي عمقها  
خيال وجود عميق الظلال  
وأهتف يا نار قلبي الغريب  
وموج أحاسيسي الثائره  
إذا اتهموا فلماذا أجيب  
بغير ابتسامتي الساخره ؟

اجراس سوداء

تمت فالحياة جفت وهذي الأ  
كؤس الفارغات تسخر منا  
وغيوم الذهول في أعين الأيام عادت أجلى واعمق  
لونا وسكون الحياة في جسد الأحلام لم يبق قط للعيش معنى  
وفراغ الآهات أثبت أنا  
قد فرغنا من دورنا وانتهينا  
أن شيئا في عمق أنفسنا يجينا للات ، شيئا مكينا  
ولماذا نبقى هنا؟ أولم نشبع ونضجر ونرو دون انتهاء؟  
أو لم ندرك النعيم وخمر النصر والحب نابضا بالرجاء؟  
أولم نعرف الأسى العاصر  
نون والنوم بعد طول البكاء؟  
أول نشبع الوجود ومن في  
احتقارا ونض باستهزاء؟  
ولماذا نبقى هنا؟ أسمع الموت ينادي بنا فلم لا نجيب؟  
تمت فالرياح تجرح وجه  
نما ولون الدجى عميق رهيب  
#

وهنا نحن متعبان غريبان  
تعابى بنا الشباب الكئيب  
وهنا نحن ميتات وإن كان  
لعرق الحياة فينا وجيب  
الغريبان، هكذا همس الليل  
وأجراسة تلف الوجودا

أيها الليل لن يعيش الغريبان  
ولن يلما مساء جديدا  
خذها أرخ جنحك الأسود الهادىء حوليها وحلق بعيدا  
خذهما عز أن يقولوا : غريبان،  
وكانت أقصوصة لن تعودا

غرباء

أطفئ الشمعة واتركنا غريبين هنا

نحن جزءان من الليل فما معنى السنا؟

يسقط الضوء على وهمين في جفن المساء

يسقط الضوء على بعض شظايا من رجاء

سميت نحن وأدعوها أنا

: مللا . نحن هنا مثل الضياء

اللقاء الباهت البارد اليوم المطير

غر باء

كان قتلا لأناشيدي وقبرا لشعوري

دقت الساعة في الظلة تسعا ثم عشرا

وأنا من ألمي أصغي وأحصي . كنت حيرى

أسأل الساعة ما جدوى حبوري

إن نكن نقضي الأماسي ، أنت أذرى



غرباء



## أغنية الهاوية

مججت الزوايا التي تلتوي

وراء النفوس

وراء بريق العيون

وأبغضت حتى السكون

وتلك المعاني التي تنطوي

عليها الكؤوس

معاني الصدى والجنون

معاني الخطايا التي تبرق

بريق النجوم

وفي لمسها اللهب المحرق

ولون الهموم

